

sinbo.

SHC 4353 SAÇ KESME MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR

PT



for Turkey

www.sinbo.com

CÍHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
STRUCTUUR TEKENING • STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA
رسم الجهاز البياني • DESCRIÇÃO



GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Saç kesme makineniz gelecek yıllar için çeşitli saç stillerinizin bakımını yapmanız için size yardımcı olmak amacıyla tasarlanmıştır.

En iyi kesim performansı için bu talimatı tam olarak okumanızı ve güvenli bir yerde saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessened mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklı yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken, özellikle çocukların bulunduğu yerlerde, aşağıdaki talimatlar da dahil olmak üzere bütün güvenlik talimatına her zaman uyulması gerekir .

SUDAN UZAK TUTUNUZ

- Kullanım sonrasında her zaman fişten çekiniz.
- Cihazı düşebileceği veya banyo ya da küvet içine çekilebileceği bir yere yerleştirmeyiniz veya bu gibi yerlerde bulundurmuyunuz.
- Banyo yaparken kullanmayınız.
- Suya veya diğer sıvıların içine yerleştirmeyiniz veya düşürmeyiniz.
- Sinbo onaylı bir Güvenlik Düğmesinin (artık akım cihazı) tüm banyo güç çıkışlarından korunması için takılmasını şiddetle tavsiye edilir. Bilgilendirme için bir elektrik yetkili bayisine başvurunuz.

UYARI - YANMA, YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA KİŞİLERİN YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Suya düşmüş olan bir cihaza uzanmayınız. Derhal fişten çekiniz.
- Banyo yaparken veya dustayken kullanmayınız.
- Suya veya diğer sıvıların içine yerleştirmeyiniz veya düşürmeyiniz.
- Cihazı düşebileceği veya banyo ya da küvet içine çekilebileceği bir yere yerleştirmeyiniz veya bu gibi yerlerde bulundurmuyunuz.
- Şarj edilmesi haricinde bu cihazı kullandıktan sonra daima elektrik çıkışından derhal fişini çekiniz.
- Temizlemeden önce cihazı fişten çekiniz.
- Bu cihaz sadece ev içi kullanım amaçlıdır.
- Şarj edilebilir bir cihazın şarj edilmesi dışında fişe takılıken kesinlikle basıboş bırakılmaması gerekir .
- Bu ürünü çocukların erişiminden uzak tutunuz. Bu cihaz, güvenli bir şekilde cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat sağlanırsa ve bununla ilgili tehlikeler anlatılırsa yaşı 8 veya üstü olan çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizlikleri olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihazı, sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amacı için kullanınız.
- Sinbo tarafından tavsiye edilmeyen parçaları kullanmayınız. Kablosunu ısınan yüzeylerden uzak tutunuz.
- Eğer cihazın zarar görmüş bir kablosu veya fişi varsa kesinlikle kullanmayınız, cihazınız doğru olarak çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse ya da suya düşürülmüşse kesinlikle kullanmayınız. Bu durumlardan herhangi biri meydana gelirse, cihazı kontrol ve tamir için yetkili servis merkezine geri gönderiniz.
- Cihazın açılan yerlerine kesinlikle herhangi bir madde düşürmeyiniz veya sokmayınız.
- Dış mekânda veya aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı yerlerde ya da oksijen verilen yerlerde kullanmayınız.
- Bu cihazı saklarken saç kesme makinesinden kablonun bağlantısının kesildiğinden emin olunuz ve nem olmayan bir yerde saklayınız. 60°C'yi (140°F) aşan sıcaklıklarda depolamayınız.
- Bu cihazı, yaralanma meydana gelebileceğinden dolayı hasar görmüş veya kırılmış kesici parçaları ile kullanmayınız. Bıçaklarının her zaman doğru olarak sıralandığından emin olunuz.
- Her zaman öncelikle cihaza fişi takın ve sonrasında adaptörü prize takınız. Bağlantısını kesmek için tüm kontrolleri KAPATINIZ, sonra adaptörü prizden çıkartınız ve saklama için saç kesme makinesini güç kablosundan ayırınız.

- Bu cihazla birlikte bir uzatma kablosu veya voltaj dönüştürücü kullanmayınız.
- Kabloyu cihaz etrafına dolamayınız.

BU TALİMATI SAKLAYINIZ

PARÇALARIN İSİMLERİ

1. Tras Başlığı, 2. Sivri uçlu Kol, 3. 3mm tarak, 4. 6mm tarak, 5. 9mm tarak, 6. 12mm tarak
7. Temizleme fırçası

ÖZELLİKLER

- Paslanmaz çelik bıçaklar
 - Ayarlanabilir bıçak seviyesi ve askı halkası
 - 4 pozisyonda ayrılabilir tarak 3,6,9,12mm
 - Azaltılmış titreşim ve gürültü
 - Güç kaynağı: AC230V,50Hz, 8W
 - 1 x temizleme fırçası, 1 x bıçak koruyucu kapağı
- Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

SAÇ KESMEDEN ÖNCE

Bu kesim makinesinin bıçakları sürekli olarak yağlı kalabilir şekilde tasarlanmıştır. Yağlanmalarına gerek yoktur. Size teslimi öncesinde saç kesme makinesinin bıçakları sıralanmıştır. Taşıma sırasında bıçakların sırasından çıkmış olmaları mümkündür. Etkin kesim işlemi için doğru bıçak sıralaması gereklidir.

Sol tarafta gösterilen resimler ile saç kesme makinesindeki bıçak konumunu karşılaştırınız. Eğer bıçaklar sırasında değilse, kolayca ayarlanabilir.

1. Üstteki bıçağın ucu saç kesme makinesinin gövdesine alttaki bıçaktan daha yakın olmalıdır. Bu durum önemlidir böylece makas çok yakın kesmeyecek veya (üst) bıçağın cilde temas etmesine izin vermeyecektir.
2. Alt bıçağın üstteki bıçağın ortasına mümkün olduğunca yakın şekilde hizalanması gerekir.
3. Eğer bıçaklar doğru olarak hizalanmamışsa, cihazı bir süreliğine açınız, kapatıp fişten çekiniz. İki vidayı hafifçe gevsetiniz ve manuel olarak alt bıçağı hizaya gelene kadar ayarlayınız. Vidaları yeniden sıkıştırınız.
4. Herhangi bir saç kesme işlemi yapmadan önce hafif bir titreşimle, saç kesme makinesinin düzgün olarak çalıştığından emin olunuz.

BAŞLARKEN

1. Kesicinizin doğru olarak çalıştığından emin olunuz.
2. Saçı kırılan veya kesilen kişinin boyunun etrafına bir örtü yerleştiriniz.
3. Bu kişi bir yere oturtulmalıdır ve başının üst kısmı göz seviyenize gelmelidir.
4. Saçı normal şekilde olduğu gibi tarayınız.
5. Tüm karışık ve dolaşık olan saç kısımlarını tarayınız.
6. Saç kesme makinesini bir elinizin avuç içinde ve saç kesme makinesinin üst kısmında basparmağınızı sıkı olacak şekilde tutunuz. Bu şekilde kavrayış rahat kesim kontrolü sağlayacaktır. Her ne kadar saç kesme makinesi sol veya sağ elle kullanılabilse de, sağ elle kullanımı sivri uçlu kola rahatça erişmenizi sağlar.
7. Saçın kuru olduğundan emin olunuz. Saç kesme makinesi ne kadar saçın kesildiğinden görülmesini sağlayarak en iyi performansı kuru saç ile sağlar.

KESME PARÇALARININ TAKILMASI

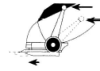
1. Kesim sonrasında kalması istenen saç uzunluğuna uyması amacıyla uygun uzunlukta bir kesim parçasını seçiniz. Kesim parçaları 3mm, 6mm, 9mm, 12mm olmak üzere numaralandırılmıştır .
2. Tarağı dişleri yukarı gelecek şekilde tutunuz, parçayı sıkı bir şekilde alt kesim bıçağına doğru takınız .

DÜZGÜN KESİM İÇİN

Hızlı bir şekilde hareket etmeye zorlamadan , cihazınızın kesimi yapmasını sağlayınız, bu durum bir çekme hissi oluşmasına neden olabilir . Keserken kısa darbeler kullanınız ve ilk olarak en uzun kesim parçasını kullanınız. Daha yakın bir kesim isterseniz sonrasında daha yakın bir kesim kızığı kullanabilirsiniz.

SAÇ KESİMİ

1. Başın arka tarafından başlayınız. Makineyi gösterildiği gibi tutarak hafifçe yukarı doğru hareket ettiriniz, istenen miktarda saçı kestiginizden emin olunuz. Tabakalar halinde saçın üst kısmına doğru ilerleyiniz. İşlemi tamamladığınızda kesimi yaptığınız bölgeyi tarayınız ve başka kesim yapmanız gerekiyor mu diye kontrol ediniz.
2. Başın her bir tarafı için aynı işlemi tekrarlayınız. Saç uzunluğunuzun başın her iki tarafında aynı şekilde kesildiğinden emin olunuz.
3. Başın üst kısmındaki saçı kesmek için saçları parmaklarınızın arasında tutunuz ve tek seferde az miktarda kesiniz. Ön taraftan arka tarafa doğru kesiniz.
4. Kulak etrafındaki ve ensedeki kılları kesmek için kesim parçasını çıkartmanız gerekecektir. Makası ayarlayınız ve hafifçe her bir kulak etrafına ve ense arkasına darbe yapınız. Kulaklara dokunmamaya veya çok sert bastırmamaya dikkat ediniz.
5. Son kesim işlemi saç kesme makinesi veya makas ile yapılabilir. Düzgün olarak kesimi yapılmamış herhangi bir kısım için başınızın her tarafını kontrol ettiğinizden emin olunuz. Şekli saç veya hızlı kesimler için kesim parçasını kullanmadan saç kesme makinesini kullanmayı tercih edebilirsiniz.
6. Ayarlanabilir sivri uçlu kol kesim parçası ile veya kesim parçası olmadan kesimin kısıklık ölçüsünü aşamalı olarak ayarlamanızı sağlar. Kol tamamen ileri doğru konumdayken bıçaklar en kısa kesimi yapacaktır. Kolun aşamalı olarak geriye doğru hareket ettirilmesi kesim uzunluğunu artıracaktır.



KISA SİVRİ TARZLAR - "DÜZ ÜST KISIMLAR" VE KISA KESİMLER

1. En uzun ek tarak ile başlayarak (25mm), ensenin arka tarafından üst kısma doğru kesiniz. Ek tarağı başınızın karşısına doğru tutunuz ve yavaşça cihazı resimde gösterildiği gibi saç içinden geçiriniz.
2. Resimde gösterildiği gibi aynı işlemi başın alt kısmından üst kısma doğru yapınız. Daha sonra saçı uzadığı yöne karşı kesiniz ve yanlardan düzeltiniz.
3. "Düz üst kısım" görünümü vermek için başın üst kısmındaki saçın düz uçta kesilmesi gerekir.
4. Kısa kesim ek taraklarını istediğiniz şekilde saçı ense hizasına doğru sıvıltmek için kullanınız.



KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Cihazı kapalı duruma getiriniz, fişini çekiniz ve takılıysa tarak aparatını çıkarınız.

Kesme başlığının üstünde kalan saç kalıntılarını fırçalayarak temizleyiniz.

Kesme başlığını kesinlikle su ya da tıbbi alkol dışındaki bir sıvıyla temizlemeye kalkışmayınız.

Kesme başlığı düzenli olarak kullanılıyorsa arada yağlanmalıdır.

Yalnızca dikis makinesi yağı gibi asit içermeyen bir yağ kullanınız. Fazla yağı bir bez parçasıyla silerek gideriniz.

• Periyodik Bakım Gerekirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz düzenli olarak her kullanımdan sonra mutlaka temizlenmelidir.

Kesme başlığı düzenli olarak kullanılıyorsa arada yağlanmalıdır.

SAKLAMA

Kullanımda değilken fişten çekiniz ve çocukların uzanamayacağı güvenli, kuru bir yerde saklayınız.

Önceden aşınıp kopmasına yol açabileceğinden dolayı kabloyu kesinlikle cihaz etrafına dolamayınız.

Uzun ömür için kabloyu dikkatlice taşıyınız ve özellikle fiş bağlantılarında çekme, bükme veya yerdirme işlemlerinden kaçınınız.

Bu ürün banyoda veya duşta kullanım için uygun değildir.

ENGLISH

SINBO SHC 4353 HAIR CLIPPER INSTRUCTION MANUAL

Your hair clipper is designed to help you maintain a range of hairstyles for years to come. For best cutting performance we recommend you read these instructions thoroughly and keep them in a safe place.

PARTS NAME

1. Clipper, 2. Taper Lever, 3. 3mm comb, 4. 6mm comb, 5. 9mm comb, 6. 12mm comb
7. Cleaning brush

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following.

KEEP AWAY FROM WATER

- Always unplug it immediately after using.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not use while bathing.
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Sinbo strongly recommends that an approved Safely Switch (residual current device) be fitted to protect all bathroom power outlets. Ask an electrical contractor for advice.

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water.

Unplug it immediately.

- Do not use while bathing or in the shower.
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning it.
- This appliance is for household use only.
- An appliance should never be left unattended when it's plugged in, except when charging a rechargeable appliance.
- Keep this product out of reach of children. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- Do not use attachments not recommended by Sinbo. Keep the cord away from heated surfaces.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. If any of these things happen, return the appliance to an authorized service centre for examination and repair.
- Never drop or insert any object into any of the appliance's openings.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used, or where

oxygen is being administered.

- Make sure the cord is disconnected from the hair clipper while storing this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 60°C [140°F].
- Do not use this appliance with a damaged or broken cutter unit, as injury may occur. Always make sure blades are aligned properly.
- Always attach plug to appliance and then the adaptor to the outlet. To disconnect, turn all controls to OFF, then remove adaptor from outlet, then detach power cord from the hair clipper for storage.
- Do not use an extension cord or a voltage converter with this appliance.
- Do not wrap the cord around the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FEATURES

- Stainless steel blades
- With Blade adjustable level and hanging loop
- With 4 positions detachable comb 3,6,9,12mm
- Reduced vibration and noise
- Power supply: AC230V, 50Hz, 8W
- With 1 x cleaning brush, 1 x blade protective cap

BEFORE CUTTING HAIR

The blades of this clipper are designed to remain permanently lubricated. They do not need oiling. We have aligned the blades on your hair clipper prior to shipment. It is possible the blades may be bumped out of alignment whilst in transit. Correct blade alignment is essential for effective cutting.

Compare the blade position on your hair clipper with the images shown on the left. If the blades are out of alignment they can be easily adjusted.

1. The end of the top blade should be closer to the body of the hair clipper than the bottom blade. This is important so that the clipper doesn't cut too close or allow the moving (top) blade to touch the skin.
2. The bottom blade should be as closely aligned as possible to the centre of the top blade.
3. If the blades are not correctly aligned, turn the clipper on for a few moments, turn off and unplug. Loosen the two screws slightly and manually adjust the bottom blade until it is aligned. Re-tighten the screws.
4. Ensure the hair clipper is running smoothly, with a slight vibration, before attempting to cut any hair.

GETTING STARTED

1. Make sure your clipper is operating correctly.
2. Place a cape around the neck of the person whose hair is being trimmed or cut.
3. This person should be seated so that the top of their head is at your eye level.
4. Comb the hair as it is normally styled.
5. Comb out all knots and tangles.
6. Hold the hair clipper in the palm of one hand and with your thumb resting firmly on the top of the hair clipper. This grip provides comfortable cutting control. Although the hair clipper be used left or right handed, using it right handed allows you to access the taper lever more easily.

7. Ensure the hair is dry. Hair clippers perform best with dry hair, making it easier to see how much hair is being cut.

TO ATTACH TRIMMING GUIDES

1. Select an appropriate length trimming guide to match the desired length of hair to remain after the cut. The trimming guides are numbered and marked with 3mm, 6mm, 9mm, 12mm
2. Hold comb with teeth up, slide the attachment firmly onto the bottom clipper blade.

FOR UNIFORM CUTTING

Allow the clipper to cut through the hair without forcing it at a faster rate, as this may create a pulling sensation.

Use short strokes when cutting and initially use the longest trimming guide. You can always use a closer trimming guide later if you want a closer cut.

HOW TO GIVE A HAIRCUT

1. Start at the back of the head. Holding the clipper as shown, lightly stroke upwards making sure you are taking off the desired amount of hair. Work your way up to the crown of the head in layers. When completed, comb the area to remove any loose hair and determine if you need any further cutting.
2. Repeat the same procedure for each side of the head. Make sure the length of the hair is trimmed the same on both sides of the head.
3. To cut the top of the head, hold the hair between your fingers and cut a small amount at a time. Cut from the front to the back.
4. To trim around the ears and short hairs at the nape of the neck, you must remove the trimming guide. Angle the clipper and lightly stroke around each ear to the back of the neck. Be careful not to touch ears or to press too hard.
5. Final trim can be made with the hair clipper or the scissors. Make sure to check over the entire head for any uneven areas. For styled hair or giving quick trims, you may prefer using your hair clipper without the trimming guide.
6. The adjustable taper level allows you to gradually change the closeness of the cut, either with or without a trimming guide. When the lever is fully forward the blades will give the closest cut. Moving the lever gradually backwards increases the cutting length.



SHORT TAPERED STYLES - "FLAT TOPS" & SHORT CUTS

1. Starting with the longest attachment comb (25mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the attachment comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair, as shown.
2. Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head, as illustrated. Then cut the hair against the direction in which it grows and level with the sides.
3. To give a "flat top" look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.
4. Use closer cutting attachment combs to taper the hair down to the neckline as desired.



STORAGE

When not in use, unplug it and store out of reach of children in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance as this will cause the cord to wear prematurely and break. Handle the cord carefully for long life, and avoid jerking, twisting or straining especially at plug connections.

This product is not suitable to use in a bath or shower.



FRANÇAIS

SINBO SHC 4353 TONDEUSE À CHEVEUX MODE D'EMPLOI

Votre tondeuse à cheveux est conçue afin de vous aider réaliser différents styles de coupe. Nous vous recommandons de lire toutes les instructions pour bien utiliser l'appareil et de les conserver précieusement.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Lames, 2. Levier réglable, 3. Peigne 3mm, 4. Peigne 6mm, 5. Peigne 9mm, 6. Peigne 12mm
7. Brosse de nettoyage

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, surtout en présence d'enfants, toutes les consignes de sécurité y compris les instructions suivantes doivent être toujours respectées.

TENIR À L'ECART DE L'EAU

- Débranchez toujours la fiche de la prise après l'utilisation.
- Ne pas placer l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire. Gardez le éloigné de tels endroits
- Ne pas utiliser l'appareil en prenant un bain.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas laisser tomber.
- Sinbo recommande d'installer un interrupteur de sécurité (dispositif de courant résiduel) pour la protection des prises de courant de la salle de bain. Consultez un électricien agréé pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUTE ELECTROCUTION, INCENDIE OU BLESSURES CORPORELLES

- Ne pas toucher un appareil tombé dans l'eau.
Débranchez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un bain ou sous la douche.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas laisser tomber.
- Ne pas placer l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire. Gardez le éloigné de tels endroits
- Débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant après l'utilisation sauf pour le recharger.
- Débranchez l'appareil de la prise avant le nettoyage.
- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage domestique.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise sauf pour le recharger.
- Garder ce produit hors de portée des enfants. Votre appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant son utilisation en toute sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez cet appareil uniquement pour le but décrit dans cette notice d'utilisation.

- Ne pas utiliser de pièces non recommandées par Sinbo. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil : si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e), en cas de mauvais fonctionnement, si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, si vous l'avez laissé tomber, s'il est tombé dans l'eau. Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé.
- Ne pas laisser tomber l'appareil et n'insérer aucun élément dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur ou dans des endroits où les produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou l'oxygène.
- Assurez-vous que le câble de la tondeuse est débranché avant de ranger l'appareil et gardez-le dans un endroit sec.
- Ne pas stocker dans des endroits à des températures supérieures de 60°C (140°F).
- Ne pas utiliser cet appareil avec des pièces tranchantes endommagées ou cassées pour éviter toute blessure. Assurez-vous que les lames sont toujours bien alignées.
- Branchez en premier la fiche à l'appareil, puis l'adaptateur à la prise. Éteignez toutes les commandes en mettant sur « OFF » pour couper la connexion, puis débranchez l'adaptateur de la prise et le cordon d'alimentation de la tondeuse pour ranger l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge ou de convertisseur de tension avec cet appareil.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTERISTIQUES

- Lames en acier inoxydable
- Niveau de lame réglable et anneau de suspension
- Peigne réglable à 4 positions : 3, 6, 9, 12mm
- Faible bruit et vibration
- Alimentation: AC230V, 50Hz, 8W
- 1xbrosse de nettoyage, 1xcouvre-lame protecteur

AVANT DE COUPER VOS CHEVEUX

Les lames de tondeuse sont conçues pour rester en permanence lubrifiées. Elles n'ont pas besoin d'être lubrifiées. Les lames sont positionnées correctement avant la livraison. Il est possible que la rangée de lames se décale pendant le transport. Il est donc nécessaire de bien aligner la rangée de lames pour une coupe efficace.

Comparez la position des lames avec les figures indiquées à gauche. Si les lames ne sont pas alignées correctement, elles peuvent facilement être réglées.

1. L'extrémité de la lame supérieure doit être au plus proche du corps de la tondeuse par rapport à la lame inférieure. Ceci est important afin que la tondeuse ne coupe pas trop près ou ne permette à la lame (du haut) d'entrer en contact avec la peau.
2. Il faut aligner la lame inférieure au milieu de la lame supérieure aussi proche que possible.
3. Si les lames ne sont pas alignées correctement, allumez l'appareil, puis éteignez-le et débranchez-le. Desserrez les deux vis légèrement et réglez manuellement la lame inférieure jusqu'à ce qu'elle soit alignée. Et resserrez les vis.
4. Assurez-vous que la tondeuse fonctionne correctement avant de vouloir couper des cheveux. Vous percevrez une légère vibration.

MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que la tondeuse fonctionne correctement.
2. Placez une serviette autour du cou de la personne à qui vous devez couper les cheveux.
3. Cette personne doit être assise afin que sa tête soit au niveau de vos yeux.
4. Peignez les cheveux dans le sens de la pousse.
5. Démêlez complètement les cheveux.
6. Maintenez la tondeuse à cheveux dans la paume de votre main et placez votre pouce fermement sur la partie supérieure de la tondeuse. Le maintien de cette façon vous permettra une coupe confortable et une bonne maîtrise. Bien que la tondeuse peut être utilisée avec la main gauche ou droite, l'utilisation avec la main droite vous permet d'accéder plus facilement au levier.
7. Assurez-vous que les cheveux sont secs. La tondeuse à cheveux fonctionne mieux sur cheveux secs car cela permet de vérifier le niveau de coupe.

FIXER LES GUIDES DE COUPE

1. Sélectionnez un peigne de coupe de dimension appropriée afin de répondre à la longueur de cheveux souhaitée après la coupe. Les guides de coupe sont numérotés et identifiés selon leur taille 3mm, 6mm, 9mm, 12mm.
2. Maintenez les dents des peignes vers le haut, puis fixez-les fermement au plus près de la lame de coupe inférieure.

POUR UNE COUPE UNIFORME

Laissez glisser la tondeuse dans les cheveux sans forcer à une vitesse plus rapide. Cela peut provoquer une sensation de tiraillement.

Utilisez d'abord le guide de coupe le plus long et faites des petits mouvements pendant la phase de coupe. Si vous souhaitez une coupe plus ajustée, vous pouvez utiliser un guide plus étroit.

COUPE DE CHEVEUX

1. Commencez à partir de l'arrière de la tête. Inclinez légèrement l'appareil vers le haut en tenant la tondeuse comme indiqué en figure ci-contre, assurez-vous que vous coupez les cheveux selon la longueur souhaitée. Avancez du bas vers le haut de la chevelure par couches. Lorsque vous avez terminé la coupe, peignez la partie que vous avez coupée et vérifiez si vous devez répéter l'opération.
2. Répétez la même opération pour chaque côté de la tête. Assurez-vous que la longueur des cheveux des deux côtés de la tête est la même.
3. Maintenez les cheveux entre vos doigts pour couper les cheveux situés au sommet de la tête et coupez une petite quantité à la fois. Coupez de l'avant vers l'arrière.
4. Vous devez retirer le guide de coupe pour couper les poils autour de l'oreille et sur la nuque. Inclinez la lame et procédez par petits gestes autour de chaque oreille et sur la nuque. Soyez prudent afin de ne pas toucher les oreilles et n'appuyez pas trop fort.
5. Pour finaliser la coupe, vous pouvez utiliser la tondeuse à cheveux ou les ciseaux. Assurez-vous que vous avez bien contrôlé toute la tête et qu'il ne reste pas des parties inégales. Vous pouvez utiliser la tondeuse à cheveux sans placer le guide de coupe pour une mise en forme rapide.
6. Le levier réglable vous permet de régler progressivement la taille du raccourcissement de



la coupe avec ou sans le guide de coupe. Les lames feront la coupe la plus courte lorsque la position du levier est complètement vers l'avant. Déplacer le levier progressivement vers l'arrière pour augmenter la longueur de la coupe.

STYLES DE COUPES COURTES

"PARTIES SUPÉRIEURES LISSES" ET LES COUPES COURTES

1. En commençant par le plus long peigne (25mm), coupez à partir de l'arrière de la nuque vers la partie supérieure. Maintenez le peigne supérieur en face de la tête et faites passer l'appareil lentement dans les cheveux comme indiqué en figure ci-contre.
2. Réalisez la même opération de la partie inférieure de la tête vers la partie supérieure comme indiqué en figure ci-contre. Ensuite, déplacez l'appareil dans le sens opposé à la pousse des cheveux et ajustez les côtés.
3. Pour donner l'apparence d'une "partie supérieure lisse", il faut couper les cheveux sur le haut de la tête à l'aide d'un peigne et couper les cheveux se trouvant au-dessus du peigne.
4. Utilisez les peignes complémentaires pour coupes courtes pour raser au plus près au niveau de la nuque comme souhaité.



STOCKAGE DE L'APPAREIL

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et conservez-le dans un endroit sec et hors de portée des enfants. Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil afin d'éviter l'usure et la rupture du cordon. Manipulez le cordon avec soin et ne pas le tirer, plier ou étirer surtout au niveau de connexion des fiches.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans la baignoire ou sous la douche.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Les composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois.

Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.

Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

NEDERLANDS

SINBO SHC 4353 TONDEUSE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Uw tondeuse is ontworpen om u de komende jaren te helpen bij het verzorgen van verschillende soorten haarstijlen.

Voor de beste knipprestatie, lees alle instructies door en wij adviseren u om deze instructies op een veilige plek te bewaren.

DE NAMEN VAN DE ONDERDELEN

1. Scheerkop, 2. Puntige arm, 3. 3mm kam, 4. 6mm kam, 5. 9mm kam, 6. 12mm kam
7. Reinigingsborstel

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

U dient zich, tijdens het gebruik van elektrische apparaten, met name in aanwezigheid van kinderen, altijd te houden aan alle veiligheidsvoorschriften, inclusief de volgende instructies:

HOUD HET BUITEN HET BEREIK VAN WATER

- Haal de stekker na gebruik altijd uit het stopcontact.
- Plaats het apparaat niet op een plek, waar het kan vallen of in bad kan vallen of op dergelijke plekken.
- Gebruik het niet tijdens het baden of douchen.
- Plaats het niet in water of andere vloeistoffen of laat het niet erin vallen.
- Het gebruik van een goedgekeurde Sinbo Veiligheidsschakelaar (aardlekschakelaar) bij alle stopcontacten van de badkamer wordt ten zeerste aanbevolen. Raadpleeg voor informatie een erkende elektrische dealer.

WAARSCHUWING – TER VERLAGING VAN HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL AAN PERSONEN:

- Reik niet uit naar een in water gevallen apparaat.
- Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Gebruik het niet tijdens het baden en douchen.
 - Plaats het niet in water of andere vloeistoffen en laat het niet erin vallen.
 - Plaats het apparaat niet op een plek, waar het kan vallen of in bad kan vallen of op dergelijke plekken.
 - Na gebruik van het apparaat altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen, behalve tijdens het opladen is dit niet nodig.
 - Haal de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.
 - Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis.
 - Het apparaat dient nimmer onbeheerd achtergelaten te worden, wanneer de stekker in het stopcontact zit, met uitzondering van het opladen van het apparaat.
- 1) • Houd het product buiten het bereik van kinderen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen ouder dan 8 jaar of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt en wat de daarmee verbonden gevaren kunnen zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het doel, zoals in deze gebruikershandleiding is omschreven.
 - Gebruik geen onderdelen, die niet door Sinbo worden aanbevolen. Houd het snoer buiten het

bereik van hete oppervlakken.

- Gebruik het apparaat niet, indien het snoer of de stekker van het apparaat beschadigd of defect is, op de grond of in het water gevallen is of op een andere manier beschadigd is. In zulke gevallen dient u het apparaat te brengen naar de erkende servicedienst ter controle en reparatie.
- Probeer nimmer iets in de openingen van het apparaat te laten vallen of te stoppen.
- Gebruik het niet buitenshuis of in gebieden waar aerosol (nevel) producten worden of zuurstof wordt gebruikt.
- Bij het bewaren van dit apparaat, zorg ervoor dat het snoer losgekoppeld is van de tondeuse. Bewaar het apparaat niet op vochtige plekken en niet bij een temperatuur hoger dan 60°C (140°F).
- Om ernstig letsel te voorkomen, gebruik het apparaat niet met beschadigde of gebroken scherpe onderdelen. Zorg ervoor dat de messen altijd in de juiste volgorde zijn geplaatst.
- Steek eerst de stekker in het apparaat en vervolgens de adapter in het stopcontact. SCHAKEL alle besturingselementen UIT om de verbinding te verbreken. Haal vervolgens de adapter uit het stopcontact en ontkoppel de tondeuse van het netsnoer alvorens het opbergen.
- Gebruik samen met dit apparaat geen verlengsnoer of transformator.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

KENMERKEN

- Roestvrij stalen messen
- Verstelbaar mesniveau en ophangring
- In 4 posities verstelbare kamopzetstukken 3,6,9,12 mm
- Verminderde trillingen en lawaai
- Voeding: AC230V, 50Hz, 8W
- 1 x reinigingsborstel, 1 x beschermkap van de messen

VOOR HET KNIPPEN VAN HET HAAR

De messen van deze tondeuse zijn zodanig ontworpen dat ze permanent gesmeerd blijven. Het is niet nodig om de messen te smeren. De messen van de tondeuse zijn op volgorde gezet voor levering. Het kan zijn dat de messen tijdens het dragen ervan niet meer in de juiste volgorde staan. Voor het effectief knippen is het noodzakelijk, dat de messen in de juiste volgorde geplaatst zijn.

Vergelijk de positie van de messen met de aan de linkerkant getoonde afbeeldingen. Indien de messen niet in de juiste volgorde geplaatst zijn, kan het eenvoudig gerangschikt worden.

1. De punt van het bovenste mes dient dicht bij het frame van de tondeuse geplaatst te zijn dan het onderste mes. Dit is belangrijk. Hierdoor zal het schaar niet te dichtbij knippen of zal het niet toestaan, dat het (bovenste) mes in aanraking komt met de huid.
2. Het onderste mes dient zo dicht mogelijk bij het midden van het bovenste mes gecentreerd te worden.
3. Indien de messen niet op een juiste wijze zijn gecentreerd, schakel het apparaat gedurende een bepaalde periode in, schakel het uit en trek de stekker uit het stopcontact. Draai de twee schroeven los en verstel het onderste mes handmatig tot dat het in de juiste positie komt te staan. Draai de schroeven vervolgens vast.
4. Voordat u begint met knippen, zorg ervoor dat de tondeuse goed werkt door het licht te laten trillen.

AAN DE SLAG

1. Zorg ervoor dat uw tondeuse goed werkt.
2. Leg een doek om de hals van de persoon, wiens haar bijgesneden of geknipt gaat worden.
3. De persoon moet ergens zitten en het bovenste deel van zijn hoofd dient op ooghoogte te komen.
4. Kam het haar op de normale wijze.
5. Kam alle verstrikte en verstrengelde haardelen.
6. Houd de tondeuse in de palm van uw ene hand en houd met uw duim het bovenste deel van de tondeuse stevig vast. Een zodanig grip zal zorgen voor een comfortabele knipcontrole. Hoewel de tondeuse zowel links- als rechtshandig gebruikt kan worden, bij rechtshandig gebruik kunt u echter makkelijker de puntige arm bereiken.
7. Zorg ervoor dat het haar droog is. De beste prestatie is te zien bij droog haar, omdat je dan beter kunt zien hoeveel haar met de tondeuse geknipt is.

MONTAGE VAN DE KNIPOPZETSTUKKEN

1. Kies het knipopzetstuk, dat geschikt is voor het knippen in de juiste haarlengte. De knipopzetstukken zijn genummerd met 3mm, 6mm, 9mm, 12mm.
2. Houd de kam zo vast, dat de tanden naar boven zijn gericht. Maak het opzetstuk in de richting van het onderste mes vast.

OM GOED TE KUNNEN KNIPPEN

Zorg ervoor dat uw tondeuse gaat knippen. Daarbij dient u geen forcerende snelle handelingen te verrichten. Deze situatie kan leiden tot een trekkend gevoel. Gebruik korte pulsen tijdens het knippen en gebruik als eerste het langste knipopzetstuk. Als u kort wilt knippen, kunt u een kortere knipopzetstuk gebruiken.

HAAR KNIPPEN

1. Begin aan de achterkant van het hoofd. Beweeg de tondeuse iets omhoog, door het vast te houden zoals aangegeven. Zorg ervoor dat u het gewenste hoeveelheid haar heeft geknipt. Beweeg in lagen naar het bovenste deel van het haar. Na voltooiing van de handeling, kam het geknipte gebied en controleer of het nodig is om dat gebied nog bij te knippen.
2. Herhaal dezelfde handeling voor elke zijde van het hoofd. Zorg ervoor dat de haarlengte aan beide zijden van het hoofd gelijk is.
3. Om het haar aan de bovenkant van het hoofd te knippen, houd het haar tussen uw vingers en knip in een keer een kleine hoeveelheid haar. Knip van voren naar achteren.
4. Om het haar rond de oren en nek te knippen, dient u het knipopzetstuk te verwijderen. Stel het schaar in en knip rond de oren en nek door zachtjes te bewegen. Zorg ervoor dat u de oren niet raakt en oefen niet al te veel kracht uit..
5. De laatste kniphandeling kan verricht worden met de tondeuse of het schaar. Zorg ervoor dat u alle zijden van het hoofd heeft gecontroleerd op onjuist knippen. Voor gevormde haren of om op een snelle wijze te knippen kunt u de tondeuse zonder een opzetstuk prefereren.
6. De verstelbare puntige arm zorgt ervoor dat u met of zonder een opzetstuk



in fasen de kniplengte van het haar kunt regelen. Indien de arm naar voren toe is gepositioneerd, dan zullen de messen het kortst knippen. Het in fasen naar achteren bewegen van de arm, zal de kniplengte vergroten.

KORTE STEKELIGE STIJL - "GLAD BOVENGEDEELTE" EN KORT KNIPPEN

1. Begin met de langste extra kam (25mm), van de achterkant van de nek naar boven toe. Houd de extra kam over je hoofd en beweeg voorzichtig het apparaat, zoals weergegeven op de afbeelding, door het haar heen.
2. Zoals weergegeven op de afbeelding, herhaal dit van het onderste deel van het hoofd naar het bovenste deel. Vervolgens knip tegen de groeirichting van het haar en corrigeer via de zijden.
3. Om het uiterlijk van een "Glad bovengedeelte" te geven, dient het haar aan de bovenkant van het hoofd met een rechte punt geknipt te worden.
4. Gebruik de extra kammen voor kort knippen om het haar op het gewenste niveau van de nek te brengen.



BEWAREN

Indient het apparaat niet gebruikt wordt, trek de stekker uit het stopcontact en bewaar het buiten het bereik van kinderen en op droge plekken. Wikkel het snoer niet om het apparaat heen, omdat het kan leiden tot het breken van het snoer wegens slijtage. Voor een langere levensduur van het snoer, draag het voorzichtig en voorkom met name trekken, bulgen of uitrekken.

Dit product is niet geschikt voor gebruik in de badkamer of douche.



DEUTSCH

SINBO SHC 4353 HAARSCHNEIDER GEBRAUCHSANWEISUNG

Ihr Haarschneider wurde für die Pflege verschiedener Haarschnittmodelle entwickelt, die Sie sich in Zukunft aneignen werden.

Für die beste Schnittleistung, empfehlen wir Ihnen, diese Anweisungen komplett durchzulesen und an einem sicheren Platz aufzubewahren.

BENENNUNG DER EINZELTEILE

1. Rasieraufsatz, 2. Rasierhebel, 3. 3mm Kamm, 4. 6mm Kamm, 5. 9mm Kamm, 6. 12mm Kamm, 7. Reinigungsbürste

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von elektrischen Geräten und insbesondere, wenn Kinder sich in der Nähe aufhalten, müssen alle, inklusive der unten aufgeführten Sicherheitshinweise stets eingehalten werden.

VON WASSER FERNHALTEN

- Nach jedem Gebrauch ausstecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Stellen ab, an denen es herunter fallen kann oder von wo aus es ins Bad oder in die Badewanne gezogen werden kann oder auf ähnlichen Stellen.
- Nicht während des Badens gebrauchen.
- Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Es ist dringend zu empfehlen, dass eine von Sinbo bestätigte Sicherheitstaste (Fehlerstrom-Schutzeinrichtung) an jedem Spannungsausgang im Bad zum Schutze angebracht wird. Wenden Sie sich für nähere Information an einen zuständigen Elektro-Fachhandel.

WARNUNG – UM DAS RISIKO FÜR VERBRENNUNG, BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN ZU VERRINGERN:

- Greifen Sie nie nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Sofort ausstecken.
- Nicht während des Badens oder Duschens gebrauchen.
- Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder fallenlassen.
- Legen Sie das Gerät an keinen Ort, von dem aus es herunterfallen kann oder ins Bad oder in die Badewanne gezogen werden kann oder an ähnlichen Orten.
- Ziehen Sie dieses Gerät stets nach jedem Gebrauch, mit Ausnahme von Aufladevorgängen, aus der Steckdose.
- Stecken Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Dieses Gerät ist nur für den haushaltlichen Gebrauch geeignet.
- Ein aufladbares Gerät sollte, mit Ausnahme von Aufladevorgängen, niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es einen Stromanschluß hat.
- Halten Sie dieses Produkt ausserhalb der Reichweite von Kindern. Wenn genügend Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden und diesbezügliche Gefahren erklärt werden, kann dieses Gerät von Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen ohne genügende körperliche, emotionale oder geistige Fähigkeiten oder Erfahrung oder Bildung, benutzt werden. Kinder sollte nicht mit diesem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu Zwecken, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind.

- Benutzen Sie kein Zubehör, das von Sinbo nicht empfohlen wird. Halten Sie das Kabel fern von heißen Oberflächen.
- Falls das Kabel oder der Stecker des Gerätes einen Schaden aufweist, benutzen Sie es auf keinen Fall. Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder einen Schaden erlitten hat oder ins Wasser gefallen ist, benutzen Sie es auf keinen Fall. Wenn eine dieser Fälle auftreten sollte, schicken Sie das Gerät zur Kontrolle zu einem zugelassenen Kundendienst.
- Lassen Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes fallen oder stecken Sie in diese nichts hinein.
- Benutzen Sie es nicht in Aussenbereichen oder wo Sprühdosen (Sprays) eingesetzt werden oder Orten, wo Sauerstoff zum Einsatz kommt.
- Achten Sie bei der Aufbewahrung des Gerätes darauf, dass es ausgesteckt ist und bewahren sie den Haarschneider an einem trockenen Ort auf. Nicht bei Temperaturen über 60°C (140°F) aufbewahren.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit Einzelteile, die beschädigt sind oder zerbrochene scharfe Kanten hat, da diese zu Verletzungen führen können. Vergewissern Sie sich davon, dass die Klingen immer richtig aufgereiht sind.
- Stecken Sie immer zuerst den Stecker an das Gerät und dann den Adapter in die Steckdose. SCHLIEßEN Sie alle Kontakte, um die Verbindung zu unterbrechen, ziehen Sie anschließend den Adapter aus der Steckdose und trennen Sie, für die Aufbewahrung, das Stromkabel vom Haarschnieder.
- Benutzen Sie bei diesem Gerät keine Verlängerungskabel oder Spannungskonverter.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG AUF

EIGENSCHAFTEN

- Rostfreie Edelstahlklingen
- Regulierbare Klingenstufen und Aufhängöse
- Abnehmbare Kämmen mit 4 Positionen 3,6,9,12mm
- Verminderte Vibration und Lärm
- Leistung: AC230V, 50Hz, 8W
- 1 x Reinigungsbürste, 1 x Klingenschutzdeckel

VOR DEM HAARESCHNEIDEN

Die Klingen dieses Haarschneiders können dauerhaft geölt werden. Sie müssen nicht erneut geölt werden. Vor der Lieferung, wurden die Klingen des Haarschneiders eingereicht. Beim Transport kann es vorkommen, dass sie sich lösen. Für einen wirksamen Schnitt, müssen die Klingen richtig eingereicht werden.

Vergleichen Sie die Reihenfolge der Klingen auf der Haarschneidemaschine mit den Abbildungen auf der linken Seite. Falls die Klingen nicht in richtiger Reihenfolge liegen, können sie so leicht geordnet werden.

1. Die Kante der oberen Klinge muss näher am Gehäuse des Haarschneiders Anliegen als die untere Klinge. Diese Lage ist wichtig, die Schere wird nicht zu nah aufliegen oder wird nicht Erlauben, dass die (obere) Klinge zu dicht auf der Haut aufliegt.

2. Die untere Klinge muss möglichst Nah zur Mitte der oberen Klinge eingeordnet werden.

3. Wenn die Klingen nicht richtig eingeordnet wurden, Öffnen Sie das Gerät für eine Weile, Schalten Sie es aus und ziehen Sie es aus der Steckdose. Lockern Sie beide Schrauben leicht und stellen Sie die untere Klinge solange manuell ein, bis diese bündig liegt.

Ziehen Sie die Schrauben erneut an.

4. Vergewissern Sie sich davon, dass der Haarschneider richtig funktioniert, indem Sie den Haarschneider leicht vibrieren lassen bevor Sie irgendeinen Vorgang damit vornehmen.

VOR DEM BEGINN

1. Vergewissern Sie sich davon, dass der Schneider richtig funktioniert.
2. Legen Sie der Person eine Abdeckung um den Hals, deren Haare geschnitten werden sollen.
3. Diese Person sollte irgendwo sitzen und die obere Hälfte ihres Kopfes sollte auf ihrer Augenhöhe liegen.
4. Kämmen Sie das Haar in dessen Wachsrichtung.
5. Kämmen Sie alle durcheinander geratenen und wirren Haarpartien.
6. Nehmen Sie den Haarschneider in eine Hand und drücken Sie mit dem Daumen dieser Hand auf die obere Partie. Dieser Griff sorgt für eine sichere Führung des Schnittes. Wie gut man den Haarschneider auch mit der linken Hand bedienen kann, fällt es immer leichter mit der rechten Hand den Hebel zu erreichen.
7. Vergewissern Sie sich davon, dass das Haar trocken ist. Der Haarschneider sorgt für einen perfekten Trockenschnitt, da sich die Länge der abgeschnittenen Haare so gut kontrollieren lässt.

ANBRINGEN DER AUFSÄTZE

1. Wählen Sie je nach der Haarlänge, die nach dem Schnitt verbleiben soll, den passenden Aufsatz. Die Aufsätze sind als 3mm, 6mm, 9mm, 12mm nummeriert.
2. Halten Sie den Kamm so, dass die Zacken nach oben zeigen, stecken Sie den Aufsatz feste in Richtung der unteren Klinge.

FÜR EINEN GUTEN HAARSCHNITT

Erzwingen Sie keinen zu schnellen Schnitt mit Ihrem Gerät, dies kann zum Ziepen der Haare führen.

Wenden Sie beim Schneiden kurze Ansätze an und beim ersten Schnitt, den längsten Aufsatz. Wenn Sie einen kürzeren Schnitt erzielen möchten, können Sie einen kürzeren Aufsatz benutzen.

HAARSCHNITT

1. Beginnen Sie an der Hinterseite des Kopfes. Bewegen Sie den Schneider leicht nach oben, wie auf der Abbildung, Vergewissern Sie sich, dass die gewünschte Haarlänge erreicht worden ist. Bewegen Sie sich auf diese Weise zur oberen Partie des Haares fort. Kämmen Sie Ihre Haare nach dem Vorgang und überprüfen Sie ob noch Haare abstehen.
2. Wiederholen Sie diesen Vorgang an jeder Partie des Haares. Überprüfen Sie die Haarlänge auf Gleichmäßigkeit auf beiden Seiten.
3. Um die Haare auf dem oberen Teil des Kopfes zu schneiden, nehmen Sie die Haare stähenweise zwischen Ihre Finger und schneiden Sie immer eine kleine Menge auf einmal. Schneiden Sie von vorne nach hinten.
4. Um die Haare am Ohr und am Hals zu schneiden, werden Sie den Aufsatz abnehmen müssen. Stellen Sie die Schere ein und Setzen Sie sie, zum Schneiden, am Ohr und am Hals immer nur kurz an. Achten Sie Dabei darauf, dass Sie das Ohr nicht berühren oder zu hart aussetzen. Die letzten Feinheiten, werden mit der Schere geregelt.



Überprüfen Sie den Kopf auf eventuelle Unebenheiten des Schnittes. Um der Frisur Form zu geben oder für schnelle Rasuren, können Sie den Schneider ohne Aufsatz benutzen.



5. Der Hebel sorgt dafür, dass Sie mit und ohne Aufsatz einen stufigen Schnitt erreichen. Wenn der Hebel ganz nach vorne geneigt ist, wird der Schneider den kürzesten Schnitt erzielen. Der schrittweise folgende Druck des Hebels nach hinten, erwirkt die immer länger werdende Schnittlänge.

KURZE SPITZE STYLES - "GERADE OBERPARTIEN" UND KURZHAARSCHNITTE

1. Schneiden Sie mit dem längsten Aufsatz (25mm), und dem Kamm, angefangen von Nacken bis zur oberen Partie. Halten Sie den Kamm über den Kopf und führen Sie das Gerät langsam durch das Haar, wie es auf der Abbildung zu sehen ist.

2. Wiederholen Sie den Vorgang, wie auf der Abbildung angezeigt von unten angefangen bis zur oberen Partie des Kopfes hin. Schneiden Sie das Haar anschließend gegen die Wachsrichtung und verbessern Sie die Seiten.

3. Um dem Haar ein "geraden Oberpartienschnitt" zu verleihen, sollten die Haare auf der Oberseite des Kopfes mit einem geraden Aufsatz geschnitten werden.

4. Um die Haare am Nacken spitz angehen zu lassen, benutzen Sie die Käämme für einen Kurzhaarschnitt, auf die von Ihnen gewünschte Weise.



AUFBEWAHRUNG

Stecken Sie es aus, wenn es nicht benutzt wird und Bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da dies zu Beschädigungen führen kann. Hüten Sie sich davor, das Kabel am Ansatz des Steckers zu ziehen, knicken oder zu spannen und behandeln Sie es mit Vorsicht, für eine lange Lebensdauer.

Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch im Bad oder in der Dusche geeignet.



ESPAÑOL

SINBO SHC 4353 MÁQUINA CORTA PELO MANUAL DEL USO

Esta máquina para cortar el pelo está diseñada para ayudarle a mantener diferentes estilos de pelo durante años.

Para sacar un mayor provecho de su funcionamiento, le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones y guardarlas en un lugar seguro.

DESCRIPCIÓN

1. Cabezal para cortar, **2.** Palanca niveladora de la cuchilla inferior, **3.** Accesorio peine de 3mm **4.** Accesorio peine de 6mm, **5.** Accesorio peine de 9mm, **6.** Accesorio peine de 12mm, **7.** Cepillo para limpiar

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al usar aparatos eléctricos, especialmente si hay niños presente, se deben de seguir ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:

MANTENER ESTE APARATO LEJOS DEL AGUA

- Desenchufar siempre después de usarlo.
- No poner ni guardar este aparato en lugares donde podría caer en la bañera o pila.
- No usar mientras se baña/ducha.
- No sumergir ni colocar en el agua ni en ningún otro líquido.
- Como protección adicional, se recomienda instalar en su cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con el fin de proteger las tomas de corriente de su cuarto de baño. Pregunte a un electricista para que le aconseje.

AVISO – CON EL FIN DE REDUCIR RIESGOS DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O HERIDAS PERSONALES:

- No intente coger este aparato si ha caído en el agua. Desenchúfelo inmediatamente de la toma eléctrica.
- Desenchufar el aparato inmediatamente después de su uso, a excepción de cuando se está cargando.
- Desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Un aparato eléctrico nunca debe dejarse desatendido cuando esté enchufado a la toma eléctrica a excepción de cuando se está cargando.
- Mantener este aparato fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia o conocimiento del mismo a menos que hayan sido instruidos y supervisados por una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con este aparato.
- Usar este aparato solo para el propósito descrito en este manual.
- No usar accesorios no recomendados por Sinbo.
- Mantener el cable fuera del alcance de superficies calientes.
- Nunca utilizar este aparato en el caso de que el cable o enchufe estén dañados, si no funciona correctamente, si ha sufrido una caída o daño o si ha caído en el agua. En cualquiera de estos casos debe llevarlo a un centro técnico autorizado o una persona cualificada para ser examinado y reparado.

- Nunca introducir ningún tipo de objeto en ninguna de las aperturas del aparato.
- No usar en el exterior ni en lugares donde se estén utilizando aerosoles (spray) o suministrando oxígeno.
- Asegúrese de desconectar el cable al guardar esta máquina y, guárdela en un lugar donde no haya humedad. No almacenarla en lugares donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).
- No usar este aparato con el cabezal de cortar dañado ya que podría causar heridas. Asegúrese siempre de que las cuchillas están correctamente alineadas.
- Enchufar primero el transformador al aparato y después enchufar éste a la toma eléctrica. Para apagar el aparato desenchufe todos los botones primero, después desenchufe el transformador de la toma eléctrica y finalmente desconecte el aparato del transformador.
- No usar un cable alargador ni un convertor de voltaje junto con este aparato.
- No enrollar el cable alrededor del aparato.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

- * Cuchillas de acero inoxidable
- * Nivel ajustable de las cuchillas y anilla para colgar
- * 4 Peines accesorios desmontables de 4 posiciones, 3,6,9,12mm
- * Ruido y vibración reducida
- * Energía: AC230V 50Hz, 8W
- * 1 cepillo para limpiar - 1 tapa protectora del cabezal para cortar

ANTES DE CORTAR EL CABELLO

Las cuchillas de esta máquina están diseñadas para que estén lubricadas permanentemente. No necesitan ser lubricadas. También han sido alineadas antes de salir de fábrica, pero es posible que durante su transporte y debido a algún golpe se se hayan desalineado. Una alineación correcta es esencial para un corte de pelo efectivo.

En caso de no estar alineadas correctamente, se pueden ajustar fácilmente.

1. Los extremos de la cuchilla superior deben estar más cerca del armazón del aparato que los de la cuchilla inferior. Esto es importante ya que hace que el aparato no se aproxime demasiado ni permite que la cuchilla móvil (superior) toque la piel.
2. La cuchilla inferior debe estar alineada lo más cerca posible y centrada a la cuchilla superior.
3. Si las cuchillas no están correctamente alineadas, enchufe el aparato durante un momento, apáguelo y desenchúfelo. Afloje los dos tornillos un poco y ajuste manualmente la cuchilla inferior hasta que quede bien alineada. Apriete otra vez los tornillos.
4. Asegúrese de que la máquina funciona suavemente.

PREPARAR LA MÁQUINA PARA CORTAR EL CABELLO

1. Asegúrese de que la máquina funciona correctamente.
2. Colocar una toalla/tela alrededor del cuello de la persona a quien se le va a cortar el cabello.
3. Esta persona debe sentarse de forma que la parte superior de su cabeza quede al mismo nivel de sus ojos.
4. Peinar el cabello en su forma habitual.
5. Desenredar el cabello.
6. Coja la máquina para cortar el cabello en una mano y con su dedo pulgar descansando firmemente en la parte superior de la misma. De esta forma se controla mejor el aparato. A pesar de que la máquina puede ser utilizada tanto con la mano derecha como con la izquierda, usar

la mano derecha le permitirá tener un acceso más fácil a la palanca niveladora.

7. Asegúrese de que el cabello esté seco. La máquina funciona mejor con el cabello seco, permitiéndole ver la cantidad de cabello cortado.

MONTAR LOS ACCESORIOS PEINES

1. Seleccionar el accesorio peine de acuerdo a la longitud del cabello deseada después del corte. Los accesorios peines están marcados con 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm.

2. Sosteniendo el peine con los extremos mirando hacia arriba, deslícelo firmemente sobre la cuchilla inferior.

PARA UN CORTE UNIFORME

Permita que la máquina vaya cortando el cabello a su paso sin forzarla a ir más rápido, ya que esto provocaría una sensación de tirón.

Hacer cortes recorridos al cortar, utilizando primero un accesorio peine más largo ya que siempre podrá acortar el cabello si así lo desea.

CÓMO CORTAR EL CABELLO

1. Empezar por la parte de atrás de la cabeza. Sosteniendo la máquina como se muestra en el dibujo, deslícela hacia arriba asegurándose de que está quitando la cantidad de cabello deseado. Deslice la máquina hacia la parte superior de la cabeza por capas. Cuando termine cepille el área para quitar el cabello cortado que haya quedado y así ver si necesita cortar otra vez.



2. Repeta este proceso para cada parte de la cabeza. Asegúrese de que la longitud del cabello es la misma en ambas partes de la cabeza.

3. Para cortar el cabello de la parte superior de la cabeza, coja el pelo entre sus dedos y corte un poco cada vez. Corte de delante hacia atrás.



4. Para cortar el cabello alrededor de las orejas y en la nuca quite el accesorio peine. Ajuste el cabezal para cortar y deslícelo alrededor de las orejas hacia la parte de atrás del cuello. Tenga cuidado de no tocar las orejas o presionar muy fuerte.



5. El último corte se puede hacer con el cabezal para cortar o con las tijeras. Compruebe toda la cabeza para ver si ha quedado alguna zona desnivelada. Para un estilo determinado de cabello o un recorte rápido quizás prefiera utilizar el cabezal de cortar sin el accesorio peine.



6. La palanca niveladora le permitirá cambiar de forma gradual la longitud del corte con o sin el accesorio peine. Cuando la palanca esté completamente en la posición de las cuchillas el corte será el más corto. Al ir moviendo la palanca hacia atrás gradualmente irá aumentando la longitud del corte.

ESTILOS CORTOS - "PARTES SUPERIORES RECTAS" Y CORTOS CORTES

1. Utilizando el accesorio peine más largo (25mm), cortar desde el cuello hacia la parte superior de la cabeza. Sostenga el accesorio peine nivelado contra la cabeza y lentamente mueva el aparato a través del cabello como se muestra en la figura.



2. Siga el mismo paso desde la parte inferior del lado de la cabeza hasta la parte superior de la misma como muestra la figura. Después corte el cabello en el sentido contrario a su nacimiento e iguale los lados.

3. Para dar a la parte superior de la cabeza la apariencia de “un corte recto” ha de cortar el cabello de la parte superior de la cabeza utilizando un peine en posición horizontal y cortar el cabello saliente por arriba.

4. Usar los peines accesorios de corte corto para cortar la línea de la nuca en la forma deseada.

ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice el aparato, desenchúfelo de la toma eléctrica y guárdelo fuera del alcance de los niños en un lugar seco y seguro. Nunca enrollar el cable de energía alrededor del aparato ya que ello hará que se desgaste má rápidamente o se dañe. Maneje el cable con cuidado para alargar su vida útil, evitando tirar, enrollar o doblar de él especialmente en la parte del enchufe.

Este producto no es adecuado para usar en el baño o ducha.



Русский

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС МОДЕЛЬ: СИНБО SMC 4353 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Различные машинки для стрижки волос на ближайшее время специально разработаны с целью, удобного выбора стильных причесок, возможности заботиться о себе. Наш вам совет: для лучшей производительности машинки и получения хорошего результата внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Храните прибор в надежном месте.

НАЗВАНИЕ ЧАСТЕЙ

1. Бритвенная головка, **2.** Острый наконечник рукоятки, **3.** Расческа 3мм, **4.** Расческа 6мм, **5.** Расческа 9мм **6.** Расческа 12мм, **7.** Щеточка для чистки

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов, особенно в присутствии детей, обязательно соблюдайте все меры безопасности, в том числе включая нижеприведенную инструкцию по безопасности.

ДЕРЖИТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ВОДЫ

- Всегда отключайте прибор после применения.
- Не устанавливайте прибор около ванны, умывальников или похожих этим местам, т.к. он может упасть в воду.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Не опускайте или не кладите прибор в воду или какие либо другие жидкости.
- Мы настоятельно рекомендуем вам использовать толь те защитные выключатель утвержденной компанией Синбо при (УЗО). Проконсультируйтесь с электриком для получения дополнительной информации связавшись с официальным дилером.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИИ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ, ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ТРАВМ НАДО:

- Не пытайтесь взять в руки прибор упавший в воду. Немедленно отключите прибор от сети электропитания.
- Не используйте прибор во время принятия ванны или душа.
- Не опускайте или не кладите прибор в воду или какие либо другие жидкости
- Не устанавливайте прибор около ванны, умывальников или похожих этому местам, т.к. он может упасть в воду
- После использовании прибора, обязательно сразу отключить его от сети электропитания, за исключением временной зарядки.
- Отключайте прибор перед отчисткой.
- Данный прибор предназначен с целью домашнего использования.
- Приборы имеющие зарядное устройства, кроме как штекер сетевого адаптера подключенный к разъему на подставке во время зарядки, не оставляйте подключенную в сеть электропитания подставку, без самого прибора.
- Держите подальше от детей данный прибор. Если будут соблюдены все меры предосторожности по использованию прибора, а так же эксплуатация будет происходить под присмотром взрослого человека или инструктора, то прибор может быть эксплуатирован детьми в возрасте 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными возможностями (физическими, сенсорными и психическими). Дети не должны играть с прибором.

- Данное устройство следует использовать только в целях, описанные в данном руководстве.
- Не используйте детали, не рекомендованные Синбо. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.
- Если сам прибор, шнур или вилка прибора повреждены, а так же если он не работает, упал в воду или упал и имеет какие либо повреждения не используйте прибор. В этом случае при возникших неполадках, обратитесь в авторизированный сервисный центр для проверки, ремонта или возврата оборудования.
- Не вздумайте вставлять или ронять в пустые места прибора какой либо материал.
- Не используйте прибор в местах где возможно используют аэрозоль (спрей), или не уличах с повышенном содержании кислорода.
- При хранении прибора для стрижки волос, убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания. Храните прибор, где нет влаги, и температура не превышает 60°C (140°F) градусов.
- Для препятствии поражения, и серьезных травм убедитесь в исправности самого прибора и его насадок. Всегда проверяйте в правильности порядка установления насадок.
- Первым делом подключите адаптер к прибору а затем вставьте его в разъем. Для полного отключения ВЫКЛЮЧИТЕ все элементы управления, потом выключите адаптер от розетки питания, и для хранения прибора для стрижки волос отсоедините основной кабель.
- Не используйте удлинитель или трансформатор.
- Не сворачивайте кабель вокруг прибора.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ОСОБЕННОСТИ

- Лезвия из нержавеющей стали
- Регулирование уровня лезвия и ушко для подвешивания
- 4х позиционный регулируемая расческа размером от 3,6,9 до12мм
- Снижение вибрации и уровня шума
- Напряжение питания: AC230В, 50Гц, 8Вт
- В комплекте: 1 х щеточка для чистки, 1 х крышка для хранения и защиты лезвий

ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

Лезвия данной машинки спроектированы так, что всегда остаются в жирные благодаря смазанному маслу. Не требует дополнительной смазки. Перед доставкой, лезвия были упрядочены в соответствии с инструкцией. Во время транспортировки лезвия могли перепутаться. Для получения эффективного результата, лезвия должны быть расположены в правильном порядке.

Сравните лезвия машинки с левым изображением на рисунке. Если расположения лезвий не в точном порядке, вы можете с легкостью переставьте их.

1. Верхнее кончик лезвия машинки для стрижки должен быть расположен к ближнему нижнему корпусу прибора. Это очень важно, благодаря этому ножницы не будут стричь близко к коже и/или не произойдет близкий контакт лезвия с кожей.
 2. Нижнее лезвие должно быть расположено как можно близко к верхним лезвиям.
 3. Если лезвия не выровнены, откройте прибор вынув его на какое то предварительно от сети электропитания. Слегка ослабьте два винта и установите лезвия вручную на нужном уровне.
- Снова затяните винты.
4. Перед стрижкой волос благодаря небольшой вибрации, проверьте на правильность работы прибора.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ

1. Убедитесь в правильности резки ножниц.
2. Подложите ткань на плечи человеку которому будете стричь или подравнивать волосы.
3. Этот человек должен сесть на стул так, чтобы верхняя часть головы была на уровне ваших глаз.

4. Расчесывайте волосы как обычно.
5. Расчесывайте перепутанные, переплетенные волосы
6. Держите машинку в ладони с одной стороны, и верхнюю часть зажмите между пальцами. Таким образом, контроль бритвы будет под вашим контролем. Не в зависимости от того правша вы или левша, использование правой руки с острым наконечником позволит вам, достигнуть сложные места с легкостью
7. Убедитесь, что ваши волосы сухие, хороший результат при резке волос, и желаемый результат вы можете добиться, только если волосы сухие.

УСТАНОВКА РАЖУЩИХ НАСАДОК

1. Выберите точно нужную вам насадку, для удовлетворения нужной вам длины. Все насадки пронумерованы от 3мм, 6мм, 9мм до 12мм.
2. Держите расческу вверх зубцами, и плотно закрепите насадку в нижнюю часть машинки.

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ СТРИЖКИ

Для предотвращения неприятных ощущений действуйте быстро и непринужденно. В первую очередь для начала стригите большую часть, короткими движениями. После используйте место, расположенную ближе к вам.

СТРИЖКА

1. Начните с задней части головы. Держите машинку как указано на рисунке, и тихонько начните движение вверх. Убедитесь, что отрезанные вами волосы, желаемой длины. Двигайтесь по направлению волос. После стрижки в конечном результате расчешите волосы, и проверьте в надобности повторной стрижке.



2. Повторите этот процесс для каждой стороны головы. Убедитесь в правильности отстриженной вами длины волос.

3. Держите волосы между пальцами, чтобы срезать волосы в верхней части головы и старайтесь отрезать небольшое количество волос за один раз. Стригите спереди назад.



4. Меняйте насадки в зависимости от места стрижки. Нужно поменять насадку для таких мест как вокруг уха и затылка. Установите ножницы и с осторожностью подстригите вокруг уха и затылка. Будьте осторожны, не прикасайтесь слишком сильно к ушам.



5. Последний процесс стрижки можно сделать с помощью машинки для стрижки волос или ножницами.

Не забудьте проверить всю часть головы. Даже не используя насадку для стрижки, вы можете подстричь волосы стильно и быстро.

6. Даже без регулируемого острого наконечника обеспечение короткости стрижки вам обеспечена. Если рукоятка расположена вперед, все равно вы добьетесь короткости стрижки. Если вы отрегулируете рукоятку назад, то это придаст, стрижке результата длинных волос.



КОРОТКИЙ ОСТРЫЙ СТИЛЬ - "ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ПРЯМАЯ" И КОРОТКАЯ СТРИЖКА

1. Начиная с длинного гребня (25мм), стригите от верхней части затылка до верхней части головы. Как показано на рисунке левой рукой держав расческу, направляйте прибор по направлению к ней.



2. Как показано на рисунке выполните верхнюю часть головы как и нижнюю. Потом отстригите волосы против роста волос подравняйте по бокам.

3. Для того, чтобы принять вид "Плоская верхней части" нужно подрезать волосы прямой насадкой.

4. Для подравнивания затылка используйте дополнительные насадки для короткой стрижки.

ХРАНЕНИЕ

Если прибор не используется, отключите его от сети и уберите туда где дети не смогут до него дотянуться. Для предотвращения перетягивания шнура, ни в коем случае не обертывайте шнур вокруг прибора. Транспортируйте кабель с осторожностью для дальнейшего его использования, избегайте загиба, тяги и растяжений.

Этот прибор не приспособлен для использования в ванной или душе.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4353-18012016

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: «Двима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имялят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Поверджин, Джад., № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»
105187, г. Москва, ул. Щербаковская 53, корп. 15, РФ
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

Українська

МАШИНКА ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОСЬЯ

(українська версія)

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

БРЕНД: SINBO/SINBO

МОДЕЛЬ: SNC 4353

Для кращої продуктивності і отримання хорошого результату уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте прилад в надійному місці.

НАЗВИ ЧАСТИН

1. Бритвенна головка, 2. Конічний важіль регулювання довжини, 3. Гребінець 3мм, 4. Гребінець 6мм, 5. Гребінець 9мм, 6. Гребінець 12мм, 7. Щіточка для чищення

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

При використанні електроприладів, особливо в присутності дітей, обов'язково виконуйте всі заходи безпеки, у тому числі включаючи нижченаведену інструкцію з безпеки.

Тримайтеся подалі від ВОДИ

- Завжди відключайте прилад після застосування.
 - Не встановлюйте прилад близько ванни, умивальників або схожих цим місцям, тому що він може впасти у воду.
 - Не використовуйте прилад під час прийняття ванни.
 - Не опускайте та не кладіть прилад у воду або будь-які інші рідини.
 - Ми рекомендуємо вам використовувати тільки ті захисні вимикачі, які затверджені виробником. Проконсультуйтеся з електриком для отримання додаткової інформації або зв'язавшись з офіційним дилером.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути отримання опіків, виникнення пожежі, ураження струмом або вірогідність одержання різних травм необхідно:**

- Не намагайтеся взяти в руки прилад, який впав у воду.
- Негайно відключіть прилад від мережі електроживлення.
- Не використовуйте прилад під час прийняття ванни або душу.
- Не опускайте та не кладіть прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Не встановлюйте прилад близько ванни, умивальників або схожих місць, тому що він може впасти у воду.
- Після використання приладу, обов'язково відразу відключити його від мережі електроживлення, за винятком випадків тимчасової зарядки.
- Вимикайте прилад перед очищенням.
- Цей прилад призначений для домашнього використання.
- Прилад має зарядний пристрій, окрім випадків коли штекер мережного адаптера підключений до роз'єму на підставці під час зарядки, не залишайте підключену до мережі електроживлення підставку, без самого приладу.
- Тримайте подалі від дітей даний прилад. Якщо будуть дотримані всі запобіжні заходи з використання приладу, а так само експлуатація відбуватиметься під наглядом дорослої людини або інструктора, то прилад може бути експлуатований дітьми у віці 8 років і старше, а також людьми з обмеженими можливостями (фізичними, сенсорними та психічними). Діти не повинні грати з приладом.
- Даний пристрій слід використовувати тільки в цілях, описаних в цьому посібнику.
- Не використовуйте деталі, які не рекомендовані виробником. Тримайте шнур подалі від нагрітих поверхонь.
- Якщо сам прилад, шнур або вилка приладу пошкоджені, а також якщо він не працює, впав у воду або на підлогу і має якісь пошкодження – не використовуйте прилад. У цьому випадку при виникненні неполадки

верніться в авторизований сервісний центр для перевірки, ремонту або повернення приладу.

- Не намагайтеся вставляти або опускати будь-які предмети в отвори приладу.
- Не використовуйте прилад у місцях де можливо використовують аерозолі (спрей), або у місцях з підвищеним вмістом кисню.
- При зберіганні приладу для стрижки волосся, переконайтеся, що прилад відключений від мережі електроживлення. Зберігайте прилад в місцях, де немає вологи, і температура не перевищує 60 °C (140 °F).
- Для попередження ушкоджень і серйозних травм переконайтеся в справності самого приладу і його насадок. Завжди впевніться в правильності встановлення насадок.
- Насамперед підключіть адаптер до приладу а потім вставте його в роз'єм. Для повного відключення ВІМКНПТ всі елементи управління, потім вимкніть адаптер від розетки живлення, і для зберігання приладу для стрижки волосся від'єднайте основний кабель.
- Не використовуйте подовжувач або трансформатор.
- Не обертайте кабель навколо приладу.

ЗБЕРЕЖЕТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ОСОБЛИВОСТІ

- Ле́за з нержавіючої сталі
- Регулювання рівня лез і кільце для підвішування
- 4 гребінці-насадки розміром 3, 6, 9 та 12мм
- Знижена вібрація і рівень шуму
- Живлення: ~230В, 50Гц, потужність 8Вт
- У комплекті: 1 щіточка для чищення, 1 кришка для зберігання і захисту лез

ПЕРЕД СТРИЖКОЮ

Ле́за даної машинки спроектовані так, що завжди залишаються змашеними. Прилад не потребує додаткового змачення. Перед доставкою, ле́за були впорядковані відповідно з інструкцією. Під час транспортування ле́за могли переплутатися. Для отримання ефективного результату, ле́за повинні бути розташовані в правильному порядку.

Порівняйте ле́за машинки згідно з лівим зображенням на малюнку. Якщо ле́за розташовані не в точному порядку, ви можете з легкістю переставити їх.

1. Верхній кінчик ле́за машинки для стрижки повинен бути розташований до ближнього нижнього корпусу приладу. Це дуже важливо, завдяки цьому ножиці не будуть стригти близько до шкіри і / або не відбудеться близький контакт ле́за з шкірою.
2. Нижнє ле́зо повинне бути розташоване як можна ближче до верхнього ле́за.
3. Якщо ножі не вирівняні, відкрийте прилад від'єднавши його від мережі електроживлення. Злегка послабте два гвинти і встановіть ле́за вручну на потрібному рівні. Знову затягніть гвинти.
4. Перед стрижкою волосся завдяки невеликій вібрації, перевірте правильність роботи приладу.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ

1. Переконайтеся в правильності встановлення лез.
2. Підкладіть тканину на плечі людині якій будете стригти або підрівновати волосся.
3. Ця людина повинна сісти на стілець так, щоб верхня частина голови була на рівні ваших очей.
4. Розчісуйте волосся як зазвичай.
5. Розчісуйте переплутане, переплетене волосся.
6. Тримайте машинку в долоні з одного боку, і верхню частину затисніть між пальцями. Таким чином, процес гоління буде повністю під вашим контролем. Не залежно від того правша ви чи лівша, використання приладу правою рукою дозволить вам комфортно користуватися важелем для досягнення складних місць з легкістю.

7. Переконайтеся, що ваше волосся сухе – хороший результат при різанні волосся, і бажаний результат ви можете досягти, тільки якщо волосся сухе.

ВСТАНОВЛЕННЯ НАСАДОК

1. Виберіть потрібну вам насадку, для отримання потрібної вам довжини стрижки. Всі насадки мають позначення (3мм, 6мм, 9мм та 12мм).
2. Тримайте гребінець зубцями вгору і щільно закріпіть насадку в нижню частину машинки.

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЇ СТРИЖКИ

Для запобігання неприємних відчуттів дійте швидко і невимушено.

У першу чергу необхідно зістригти більшу частину короткими рухами. Потім обстригайте ділянку, розташовану ближче до вас.

СТРИЖКА

1. Почніть із задньої частини голови. Тримайте машинку як вказано на малюнку, і тихенько почніть рух вгору. Переконайтеся, що відрізане вами волосся, бажаної довжини. Рухайтеся у напрямку волосся. Після стрижки розчешіть волосся, і перевірте потребу повторної стрижки.
2. Повторіть цей процес для кожної сторони голови. Переконайтеся в правильності довжини стрижки.
3. Тримайте волосся між пальцями, щоб зрізати волосся у верхній частині голови і намагайтеся відрізати невелику кількість за один раз. Стрижіть спереду назад.
4. Міняйте насадки в залежності від місця стрижки. Потрібно помінати насадку для таких місць як навколо вуха і потилиці. Встановіть насадку і з обережністю підстрижіть навколо вуха і на потилиці. Будьте обережні, не торкайтеся занадто сильно до вух.
5. Останній процес стрижки можна зробити за допомогою машинки для стрижки волосся або ножицями.

Не забудьте перевірити всю голову. Навіть не використавши насадок для стрижки, ви можете підстригти волосся стильно і швидко.

6. Навіть без використання регульованого важеля коротка стрижка вам забезпечена. Якщо важіль розташована вперед, ви все одно досягнете короткої стрижки. Зміщення регулятора назад збільшує довжину різання.



КОРОТКИЙ ВИТОНЧЕНИЙ СТИЛЬ – КОРОТКА СТРИЖКА ПЛОСКА ЗВЕРХУ

1. Починаючи з довгого гребеня (25мм), стрижіть від верхньої частини потилиці до верхньої частини голови. Як показано на малюнку лівою рукою тримайте гребінець, направляйте прилад у напрямку до нього.
2. Як показано на малюнку підстрижіть верхню частину голови як і нижню. Потім підстрижіть волосся проти росту – підвіняйте з боків.
3. Для того, щоб надати вигляду Плоскої верхньої частини потрібно підрізати волосся прямою насадкою.
4. Для підстригання потилиці використовуйте додаткові насадки для короткої стрижки.



ЗБЕРІГАННЯ

Якщо прилад не використовується, відключіть його від мережі і приберіть туди, де діти не зможуть до нього дотягнутися. Для запобігання перетягування шнура, ні в якому разі не обертайте його навколо пристрою. Зберігайте кабель з обережністю для подальшого його використання, уникайте перегинання і розтягувань.

Цей прилад не пристосований для використання у ванні або душі.



Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЄС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-4353-18012016

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SHC 4353 APARAT ZA ŠIŠANJE UPUTE ZA UPORABU

Aparat za šišanje dizajniran je s ciljem da Vama pomogne tijekom njegu stila Vaše kose u narednim godinama.

Za maksimalnu performancu molimo Vas da ovu uputu o uporabi u potpunosti pročitate i brošuru čuvati s ciljem mogućih potreba u budućnosti.

IMENA DIJELOVA

1. Glava Brijača, 2. Hvataljka sa oštrim vrhom, 3. Češalj od 3mm, 4. Češalj od 6mm, 5. Češalj od 9mm, 6. Češalj od 12mm, 7. Četka za čišćenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Koristeći električne aparate, potgotovu kada se koriste u sredini u kojoj se djeca nalaze uvijek je potrebno primjenjivati sve dolje naznačene mjere sigurnosti.

APARAT DRŽATI STO DALJE OD TEČNOSTI

- Uvijek nakon korištenja obavezno isključiti utikač iz utičnice.
- Kako ne bi Vam aparat ispao iz ruku u kupatilo ili kadri nesmjete se ostavljati, ili čuvati u pomenutim prostorijama.
- Nesmjete se upotrebljavati tijekom kupke.
- Budite pažljivi da Vam ne ispadne iz ruku ili u njemu prodre tečnost.
- Preporučujemo Vam da na svim izlaznim izvorima električne energije koja se koristi u kupatilu postavite Sigurnisni Prekidač (strujna sklopka) odobren od strane Simba. Za dopunska objašnjenja obratite se ovlaštenom servisu za elektriku.

UPOZORENJE - RADI SPREČAVANJE ILI UMANJENJA RIZIKA POŽARA -STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDA POTREBNO JE POSTUPITI NA SLJEDEĆI NAČIN:

- Aparat koji je pao u vodi se nesmjete vaditi.
- Potrebno je odmah isključiti utikač iz utičnice.
- Nesmjete se koristiti prilikom kupke ili tuširanja.
- Pazite da Vam ne ispadne iz ruku ili u njemu prodre tečnost.
- Kako ne bi Vam aparat ispao iz ruku u kupatilo ili kadri nesmjete se ostavljati, ili čuvati u pomenutim prostorijama.
- Osim tijekom punjenja u svim drugim slučajevima aparat isključiti iz izvora napajanje.
- Prilikom čišćenja aparata, obavezno isključiti utikač iz utičnice.
- Aparat je namjenjen za korištenje u domaćinstvu.
- Osim prilikom punjenja aparata u slučaju da je aparat uključen u utičnici nesmjete se ostavljati van kontrole.
- Proizvod treba čuvati što dalje od dohvata djece. Avaj aparat, uz prethodno poduzetih mjera sigurnosti tokom uporabe i davanjem isnutrucija o pravilnom korištenju može se koristiti i od strane djece stariji od 8 godina ili osoba sa fizikčim i mentalnim nedostacima. ili osoba bez iskustva. Djeca se nesmeju igrati ovim proizvodom.
- Aparat koristiti samo s ciljem koji je naznačen u uputu o uporabi.
- Ne koristiti pribor koji nije predložen od strana Simba. Naponski kabel čuvati od dodira sa vrućim površinama.
- U slučaju da je naponski kabel ili utikač aparata oštećen ili da aparat ne funkcijoniše normalno, da je pao ili da je osštećen, ile je potopljen u vodi, u niukojem slučaju se nesmjete koristiti. Usled

bio kojih pomenutih razloga radi kontrole i opravke aparata potrebno je obratiti se ovlaštenom servisu.

- U otvorenim dijelovima aparata nesmje prodrati bilo kakav predmet.
- Aparat se nesmje koristiti u otvorenim sredinama, u sredinama u kojoj se upotrebljavaju sprejevi (aerosol) ili daje kisik.
- Prilikom spremanja aparata budite uvjereni da je kabel isključen. Aparat čuvati na suhom mjestu. Aparat se nesmje spremati u prostorijama u kojima vlada temperatura veća od 60°C (140°F).
- Radi mogućih ozljeda aparat se nesme koristiti oštećenim priborom i dijelovima. Uvijek budite uvjereni da su oštrice aparata porađani pravilno.
- Uvijek, prvo je potrebno uključiti utikač u aparat zatim punjač priključiti u utičnicu. Kako biste prekinuli sve veze ISKLJUČITE sve kontrole zatim isključite punjač iz utičnice i na kraju izvadite utikač iz aparata za šišanje.
- Zajedno sa ovim aparatom se nesmje koristiti produžni kabel ili uređaj za pretvaranje napona.
- Kabel se nesmje omotavati oko aparata.

POTREBNO JE ČUVATI OVU BROŠURU O UPORABI

KARAKTERISTIKE

- Nehrđajuće čelične oštrice
- Mogućnost podešavanja nivoa oštrice i kukica za vješanje
- Češalj koji se može podesiti u 4 pozicije od 3,6,9,12mm
- Umanjena vibracija i buka
- Izvor snage: AC230V, 50Hz, 8W
- 1 x četka za čišćenje, 1 x zaštitni poklopac oštrica.

PRIJE ŠIŠANJA

Oštrice ovog aparata su dizajnirane na način da uvijek budu namazane uljem. Nemaju podretu za podmazivanje. Prije predaje aparata izvršen je redosled porađivanja oštrica. Prilikom prenošenja postoji mogućnost da oštrice ispadnu sa svog lježišta. Za maksimalan efekat tijekom korištenja potreban je pravilan raspored oštrica.

Uporedite položaj oštrica aparata za šišanje prikazani na lijevu stranu brošure. Uslučaju da oštrice nisu pravilno porađane možete ih lakoćom porađati.

1. Vrh gornje oštrice treba biti bliži tijelu aparata u odnosu na donje oštrice. Ovo je jako bitno, u ovom slučaju škare neže rezati u blizini i nece dozvoliti dodir (gornje) oštrice sa kožom.
2. Donju oštricu potrebno je šte bolje poravnjati sa središnjim dijelom gornje oštrice.
3. U slučaju da oštrice nisi pravilno poravnjane za kratko vrijeme uključite aparat, zatim isključite aparat i utikač iz utičnice. Lagano olabavite dva vijka i donju oštricu manuelno pokrenite sve do njenog poravnjanja.

Nakon ove radnje ponovo pritegnite prethodno olabavljene vijke.

4. Prije bilo koje operacije šišanja prethodno uključite aparat i kratkom vibracijom provjerite rad aparata.

NA POŠETKU

1. Budite uvjereni da će brijač raditi normalno.
2. Na varatu osobe koja će se šišati postavite prostirku.
3. Ova osoba treba biti u sjedećem položaju i gornji dio glave treba biti na nivou očiju.
4. Kosu očejlati na normalan način i oblik.

5. Dobro očešljajte svu isprepletenu kosu.

6. Aparat za šišanje treba biti u šaci jedne vaše ruke i palac dobro pričvršćen na gornjem delu aparata. Na ovaj način imaćete kontrolu prilikom šišanja. Iako postoji mogućnost korištenja aparata za šišanje lijevom i desnom rukom ipak korištenje desnom rukom omogućit će vam lak pristup oštroj vrhu hvataljke na aparatu.

7. Budite uvjereni da je kosa suha. Radi pregleda duljine kose tijekom šišanja za maksimalnu performansu preporučuje se suha kosa.

POSTAVLJANJE DIJELOVA ZA ŠIŠANJE

1. Radi željene duljine kose koju treba šišati potrebno je izabrati određeni dio pribora za šišanje. Na priboru za šišanje ispisane su brojke od 3mm, 6mm, 9mm, 12mm.

2. Češalj držati tako da zupci budu usmjereni naviše, čvrstim pokretom postavite češalj u smjeru donjih oštrica na aparatu.

ZA PRAVILNO ŠIŠANJE

Obezbedite rad aparata prilikom šišanja da njegova pokretljivost bude bez primjene većeg napora. Prilikom šišanja koristite kratke udarce. Najprije koristite najdulji vešalj za šišanje. Ako želite što bliže šišanje nakon duljeg šišanja koristite pribor za šišanje kraće kose.

ŠIŠANJE KOSE

1. Šišanje započnite sa zadnjeg dijela glave. Kako što je prikazano aparat laganim pokretima pokrenutu od naniže ka naviše, budite sigurni da režete kosu željene duljine.

U obliku slojeva napredujete ka gornjem dijelu kose. Nakon izvršene radnje očešljajte dio ošišane kose. Nakon toga provjerite dali postoji potreba za nastavak šišanja u tom dijelu.



2. Za sve dijelove glave primijenite istu operaciju. Budite uvjereni da sa obje strane Vaše glave ošišana je ista duljina kose.

3. Za šišanje kosa na vrhu glave između Vaših prstiju držite kosu i jednim pokretom ošišajte kraći dio. Šišanje izvršiti sa prednje ka zadnju stranu.



4. Za šišanje kose oko ušiju i vrata potrebo je sa aparata za šišanje skinuti dio za rezanje. Podesite škare i pažljivim pokretima oko ušiju i vrata očistiti preostale dlake kose. Izbjegavajte jak dodir ili pritisak nad ušiju.



5. Zadnja radnja šišanja je pomoću aparata za šišanja ili škare. Budite uvjereni da je šišanje kose na svim dijelovima glave izvršena uredno. Za oblikovanu kosu ili brzo šišanje možete koristiti aparat za šišanje bez korištenja dijelova za šišanje.

6. Oštar vrh poluge za podešavanje uz ili bez korištenja dijelova za šišanje pruža mogućnost podešavanja duljine kose u fazama prilikom šišanja. U situaciji kada je poluga u položaju unapred aparat će izvršiti kratko šišanje. Sa postepenim pokretom ručke unazad doći će do povećanja duljine šišane kose.



KRATKI OŠTRI STILOVI - "GORNJI RAVNI DIJELOVI" I KRATKO ŠIŠANJE

1. Počevši sa najdužim dodatnim češljom (25mm), šišanje započnite sa zadnje strane vrata ka naviše. Dodatni češalj treba držati nasuprot Vaše glave i laganim pokretom kako je prikazano i na slici, aparat pokrenite unutar kose.

2. Istu radnju, kako je prikazno i na slici, primenite i prilikom višanja donjeg i gornje dijela glave. Nakon toga kosu ošišati u smjeru njenog rasta zatim je poravnjati sa strana.

gornjem dijelu glave potrebno je šišati ravnim vrhom.

4. Dodatne češljeve za kratko šišanje možete koristiti za šišanje kose u smjeru vrata dajući kosi oštar oblik.



ČUVANJE

Kada aparat nije u uporabi treba biti isključen iz utičnice. Aparat spremiti na suhom i nedohvatljivom mjestu za djecu. Radi mogućeg oštećenja kabela on se nesmje namotavati oko tijela aparata. Radi dugog vijek kabela, kabel treba pažljivo koristiti, izbjegavati njezovo nepravilno izvlačenje iz utičnice i izbjegavajte njegovo savijanje.

Ovaj proizvod nije pogodan za korištenje u kupatilu ili prilikom tuširanja.



عربية

سنبو 4353 SHC آلة حلقة الشعر دليل الاستعمال

لقد تمّ تصميم آلة حلقة الشعر من أجل مساعدتك للعناية بطراز شعرك خلال السنوات العديدة القادمة. من أجل ضمان فاعلية قصوى في تصفيف الشعر ، يوصى بقراءة هذه التعليمات قراءة كاملة وحفظها في مكان آمن .

اسم القطع

1. رأس الحلقة 2. ذراع ثلاثي الحافة 3. مشط 3 مم 4. مشط 6 مم 5. مشط 9 مم 6. مشط 12 مم 7. فرشاة تنظيف

تعليمات أمنية هامة

عند استعمال الآلات الكهربائية ، خاصة في الأماكن التي يتواجد فيها الأطفال ، من الضروري الامتثال دائما إلى كل تعليمات السلامة الأساسية التي تذكر منها ما يلي.

الرجاء إبعاد الجهاز عن الماء.

- احرص دائما على فصل الجهاز عن مكبس .
- الامتناع عن وضع الجهاز في مكان يمكن أن يسقط منه في حوض الحمام أو مغسله ، ولا تترك الجهاز في مثل هذه الأماكن.
- الامتناع عن استعمال الجهاز أثناء الاستحمام.
- الامتناع عن وضع الجهاز أو عن إسقاطه في الماء أو في أي سائل من السوائل الأخرى.
- يوصى بشدة تركيب مفتاح أمني يحظى بموافقة سنبو (جهاز التيار المتبقي) من أجل حماية كل مخارج الحمام الكهربائي. وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع إلى وكيل كهربائي معتمد.

تنبيه – للتقليل من مخاطر الصدمة الكهربائية ، واندلاع الحرائق ، والتعرض للإصابة بجروح :

- الامتناع بئانا عن الاقتراب من الجهاز إذا ما سقط في الماء.
- افضل سدّاد التوصيل عن المكبس فورا.
- الامتناع عن استعمال الجهاز أثناء الاستحمام أو الدوش .
- الامتناع عن وضع الجهاز أو عن إسقاطه في الماء أو في أي سائل من السوائل الأخرى.
- الامتناع عن وضع الجهاز في مكان يمكن أن يسقط منه في حوض الحمام أو مغسله ، ولا تترك الجهاز في مثل هذه الأماكن.
- ما عدا عملية الشحن ، احرص دائما على فصل الجهاز عن المكبس الكهربائي فورا بعد الانتهاء من استعمال الجهاز.
- قبل البدء في تنظيف الجهاز ، احرص على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.
- لا يصلح هذا الجهاز إلا للاستعمال داخل المنزل فقط.
- ما عدا عملية شحن الأجهزة القابلة للشحن ، احرص دائما على عدم ترك الجهاز بدون مراقبة وهو موصول بالمكبس الكهربائي.
- احفظ الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال. من الممكن أن يستعمل هذا الجهاز الأطفال الذين سنهم تجاوز الـ 8 سنوات و كذلك الأشخاص المعوقين جسديا أو عقليا أو الذين تنقصهم الخبرة و / أو الفهم إذا ما تمّ تدريبهم بخصوص كيفية استعمال هذا الجهاز استعمالا سليما ، وإذا كانوا على بينة من المخاطر التي تحيط به. لا يجب السماح للأطفال أن يلعبوا بالجهاز.
- احرص على استعمال الجهاز وفقا للهدف الذي جاء ذكره في دليل الاستعمال هذا.
- الامتناع عن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها سنبو. احفظ السلك بعيدا عن المساحات الساخنة.
- الامتناع بئانا عن استعمال الجهاز إذا ما أصاب سدّاد توصيله أو سلكه خلل ما ، أو إذا لم يعمل بصفة عادية. أو إذا ما تعطل، أو إذا ما سقط في الماء، أو إذا ما أصيب بضرر ما. خذ الجهاز إلى أقرب مركز للخدمات للمعاينة و الإصلاح.
- الامتناع عن إسقاط أي مادة من المواد أو إدخالها في فتحات الجهاز.
- الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق ، أو في الأماكن التي تستعمل فيها مستحضرات الرش (سبيراي)، أو يستعمل فيها الأوكسجين.

- عند تخزين الجهاز تأكد من أن سلك آلة حلاقة الشعر مفصول ، واحفظه في مكان لا توجد فيه رطوبة. الامتناع عن تخزين الجهاز في مكان تتجاوز درجة الحرارة فيه 60 ° مئوية (140 ° ف) .
 - نظرا للإصابات التي قد يُعَرَّضُ إليها ، الامتناع عن استعمال هذا الجهاز إذا ما تضررت الوحدة القاطعة أو انكسرت. و تأكد من أن شفرات السكين مركبة وفقا للترتيب الصحيح.
 - احرص دائما على تركيب سداد التوصيل في الجهاز ثم بعد ذلك قم بوصل جهاز التحويل بالمكبس الكهربائي. و لفصله عن الطاقة ، قم بغلق كل أزرار التحكم. ثم افصل جهاز التحويل عن المكبس. و لتخزين الجهاز، قم بفصل سداد توصيل آلة حلاقة الشعر عن المكبس.
 - الامتناع عن استعمال الجهاز بواسطة تمديد سلكي أو جهاز تحويل الفولتية.
 - الامتناع عن لف السلك حول أطراف الجهاز.
- الرجاء المحافظة على هذه التعليمات**

الخصائص

- شفرات السكين من الفولاذ غير القابل للصدأ
- مستوى الشفرات قابل للضبط و حلقة للتعليق
- مشط قابل للضبط على 4 مستويات 3، 6، 9، 12 مم
- تم تقليص التذبذب و خفض الصوت
- مصدر الطاقة : جهد متردد 230 فولت ، 50 هرتز 8 فولت
- 1 x فرشاة تنظيف ، 1 x غطاء واقى للشفرات

قبل البدء في حلاقة الشعر

لقد تم تصميم شفرات أمواس آلة حلاقة الشعر بحيث تحافظ على دهنها بشكل مستمر. فلا حاجة لدهنها بالزيت. و لقد تم ترتيب شفرات الموس قبل أن تُسَلَّم إليك. فيمكن أن تخرج الشفرات من ترتيبها. فمن أجل المحافظة على فاعلية عملية الحلاقة ، فمن الضروري ترتيب شفرات.

- اعمل على المقارنة بين الرسوم التي تظهر على يسار الصفحة و موضع شفرات الحلاقة في آلة حلاقة الشعر. فإذا لم تكن الشفرات في ترتيب المتبع ، قم بتعديلها بكل سهولة.
1. يجب أن تكون حافة شفرة الموس العليا أقرب من هيكل آلة الحلاقة من شفرة الموس الدنيا. و هذا أمر مهم. إذ يعني ذلك أن المفصّل لن يقصّ عن قرب أو أن الشفرة (العليا) لن تكون باتصال مباشر مع البشرة.
 2. احرص على تثبيت شفرة الموس السفلى في وسط الموس العليا لأقصى حدّ ممكن.
 3. إذا لم يقع تثبيت الشفرات تثبيتاً سليماً ، افتح الجهاز لفترة من الوقت ، ثم أغلقه و افصل سداد التوصيل عن المكبس. افتح قليلاً اللولبين الاثنین و قم بضغط الشفرة السفلى ضيقاً يدويا إلى أن تثبت في مكانها.
- قم بإعادة شدّ اللولبين.
4. قبل البدء في القيام بأي عملية حلاقة، اختبر عمل آلة حلاقة الشعر بذبذبة خفيفة للتأكد من حسن اشتغال الآلة .

في البداية

1. تأكد من أن آلة حلاقة الشعر تشتغل بشكل سليم.
2. ضع قطعة من القماش حول رقبة الشخص الذي سوف يتم تحفيّف شعره أو حلاقته.

3. يجب أن يجلس الشخص في مكان بحيث يكون قسم رأسه الأعلى في مستوى عينيك.
4. امشط الشعر في الاتجاه الطبيعي.
5. احرص على تخلص الشعر من كلّ العقد و التشابك.
6. امسك في كفت يدك آلة حلاقة الشعر و امسك آلة حلاقة الشعر من قسمها العلوي برأس إبهامك مسكا محكما. وبهذه الطريقة سوف تضمن القبضة سهولة التحكم في عملية القص. و على الرّغم من إمكانية استخدام في قص الشعر اليد اليسرى أو اليد اليمنى ، فإن استخدام اليد اليمنى يسمح للوصول بسهولة إلى الحافة الثلاثية المذبذبة .
7. تأكد من أنّ الشعر جاف . تمكن آلة حلاقة الشعر من روية كمية الشعر التي تمّ قصها و لتفعيل ذلك ، من الضروري أن يكون الشعر جافا.

طريقة تركيب قطع الحلاقة

1. من أجل تلبية رغبة حلاقة الشعر وفقا لطول معين طول، اختر قطعة حلاقة. لقد تمّ ترقيم قطع الحلاقة إلى 3 مم ، و 6 مم و 9 مم و 12 مم.
2. امسك المشط بحيث تكون أسنانه في الاتجاه العلوي. و ركب القطعة بكلّ إحكام في قسم الموس السفلي.

من أجل حلاقة سوية

بدون حاجة للقيام بحركات سريعة ، احرص على قصّ الشعر بواسطة جهازك. و عند القيام بعملية الحلاقة ، قم بضربات قصيرة و اعد في الأول إلى حلاقة أطول خصلة. و إذا كنت ترغب في حلاقة أكثر قربا، بإمكانك استعمال بعد ذلك قطعة حلاقة أقرب .

طريقة حلاقة الشعر

1. أبدأ من مؤخرة الرأس . حرك الآلة في الاتجاه الفوقي بلطف ، ماسكا إيّاها كما تمّ بيانه سابقا. تأكد من فسكّك للشعر وفقا للطول المطلوب. واصل في عملية الحلاقة وفقا للقصّ تدريجيا وفقا لطبقات عند الانتهاء من العملية ، امشط الجزء الذي تمّ حلقه. و تأكد ما إذا كان الجزء المقصود يحتاج إلى المزيد من القصّ أم لا.
2. أعد العملية في كلتا جهتي الرأس. و تأكد من أنّ عملية الحلاقة تمت بنفس الطريقة في كلتا الجهتين.
3. امسك خصلة من الشعر من أعلى الرأس بين أصابعك و قصّ كمية صغيرة من الشعر في مرة واحدة. ابدأ بالقصّ ابتداء من الجهة الأمامية في اتجاه الجهة الخلفية.
4. لحلاقة الشعر الموجود في طرفي الأذنين و الرقبة ، من الضروري إخراج قطعة الحلاقة . قم بضغط المقصّ ، ثمّ قم بضربات خفيفة حول الجانبين و أسفل الرقبة. احرص على عدم لمس الأذنين أو إلى الضغط بالآلة ضغطا مفرطا.
5. يمكن أن يتمّ الجزء الأخير من عملية الحلاقة بواسطة آلة الحلاقة أو المقصّ. تأكد من كلّ جزء من أجزاء شعرك للتأكد ما إذا تمت عملية الحلاقة بشكلٍ سويّ أم لا. بإمكانك اختبار استعمال آلة حلاقة الشعر بدون استعمال قطعة الحلاقة ، من أجل الحلاقة المرافقة بتشكيل الشعر ، أو الحلاقة السريعة.
6. يمكن ذراع الحلاقة ثلاثي الحافة القابل للضبط أو بدون قطعة الحلاقة من ضبط طول تدريجيا. فبندما يكون الذراع موجودا في الجزء الأمامي الأقصى ، تنجز الشفرات أقصر حلاقة لديها. و كلما تمّ دفع الذراع نحو الوراء تدريجيا ، سوف يزداد طول الحلاقة.



- الطرز القصير الحاد - " المسطح " و أشكال الحلاقة القصيرة.**
1. يبدأ بأطول وحدة مشط إضافية (25 مم)، قم بحلاقة من قفى الرقبة إلى أعلاها. امسك وحدة المشط الإضافية أمام رأسك و قم بتمرير الجهاز بلطف من خلال الشعر كما جاء بيانه في الصورة.
 2. قم بنفس العملية من أسفل الرأس إلى أعلاه ، كما جاء بيانه في الصورة. بعد ذلك قم بحلاقة الشعر في اتجاه نبات الشعر ، و سوّيه من الجانبين.
 3. من أجل إعطاء مظهر " المسطح " للشعر، يجب حلاقة الجزء الأعلى من الشعر بواسطة الوحدة ذات الحافة المستوية.
 4. استعمل الأمشطة الإضافية من أجل حلاقة الشعر حلاقة قصيرة بمستوى طول شعر مؤخرة العنق.



تخزين الجهاز

عندما لا يكون الجهاز في وضع استخدام ، قم بفصل سداد التوصيل عن المكبس و احفظ الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال ، كما يجب أن يكون أمنا وجافا . هذا و يجب الامتناع بتاتا عن لفّ السلك حول الجهاز بسبب إمكانية انحلاله و كسره . و لضمان عمر استعمال طويل المدى ، احرص على نقل الجهاز بكل عناية. و احرص خاصة على عدم جذب سداد التوصيل و على عدم لويه أو تمطيحه.

هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال داخل الحمام أو الدوش.



PORTUGUESE

SINBO SHC 4353 APARADOR DE CABELO MANUAL DE USO

Este aparelho foi concebido para oferecer diferentes penteados durante o passo dos anos. Para obter os melhores resultados, é recomendável ler atentamente as seguintes instruções. Arrume-as num local seguro.

DESCRIÇÃO

1. Cabeça de corte, 2. Alavanca de nivelção das lâminas inferiores, 3. Acessório pente para 3mm, 4. Acessório pente para 6mm, 5. Acessório pente para 9mm, 6. Acessório pente para 12mm, 7. Escova para remover os cabelos

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Quando estiver a utilizar aparelhos elétricos, especialmente se houver crianças perto, algumas precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

MANTENHA O APARADOR AFASTADO DA ÁGUA

- Desligue-o sempre após cada utilização
- Não coloque ou arrume o aparelho em locais onde poderia cair na banheira ou no lavatório.
- Não o utilize enquanto está a tomar um duche/banho.
- Não o submerja ou o introduza em água ou qualquer outro líquido.
- Para maior segurança, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Consulte um eletricitista para se aconselhar.

AVISO – PARA REDUZIR RISCOS DE QUEIMADURAS, INCÊNDIO, CHOQUES ELÉTRICOS OU DANOS PESSOAIS.

- Não tente pegar no aparador se tiver caído em água. Desligue-o imediatamente da tomada elétrica.
- Desligue o aparador imediatamente após cada utilização, exceto se o aparelho estiver a ser carregado.
- Desligue o aparelho antes de o limpar.
- O aparador é apenas para uso doméstico.
- Ao estar o aparador ligado à tomada, nunca o deixe sem vigilância, exceto se o aparelho estiver a ser carregado.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionados e lhes tenham sido dadas instruções de uso e de segurança por uma pessoa responsável. As crianças não devem brincar com o aparador.
- Utilize o aparelho apenas para o que foi concebido e seguindo as instruções deste manual.
- Não utilize acessórios que não foram recomendados pelo Sinbo.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
- Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se o aparador não estiver a funcionar corretamente, se tiver sofrido uma queda ou um dano ou se tiver caído em água. Caso de isto acontecer, leve o aparelho para um centro técnico autorizado ou para uma pessoa qualificada para exame e reparo.
- Nunca introduza objeto nenhum nas aberturas do aparelho.

- Não o utilize ao ar livre ou em locais onde estiverem a ser utilizados aerossóis (sprays) ou estiverem a subministrar oxigênio.
- Certifique-se de desligar o cabo antes de arrumar o aparador. Guarde-o num local seco. Não o arrume em locais com temperaturas superiores aos 60°C (140°F).
- Não utilize o aparelho se a cabeça de corte estiver danificada, pois poderia causar lesões. Certifique-se sempre de as lâminas estiverem alinhadas.
- Primeiro ligue o transformador ao aparelho e depois ligue o aparelho à tomada elétrica. Para desligar o aparador, primeiro desligue todos os botões, a seguir desligue o transformador da tomada elétrica e finalmente desconecte o aparelho do transformador.
- Não utilize um cabo de extensão ou um transformador de voltagem com o aparelho.
- Não enrole o cabo à volta do aparador

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS

- Lâminas de aço inoxidável
- Nível ajustável das lâminas e argola para pendurar
- 4 Pentes acessórios removíveis de 4 posições, 3,6,9,12mm
- Barulho e vibração mínimos
- Energia: AC230V 50Hz. 8W
- 1 escova para remover os cabelos 1 tampa de proteção da cabeça de corte

ANTES DE CORTAR O CABELO

As lâminas do aparador são concebidas para estar lubrificadas permanentemente. Não precisam de lubrificação. Também foram alinhadas na fábrica, mas é possível que durante o transporte ou por algum choque, as lâminas fiquem desalinhadas. Para obter um corte perfeito, as lâminas devem estar corretamente alinhadas.

Caso de as lâminas não estar alinhadas corretamente, podem ser ajustadas com facilidade:

1. As pontas das lâminas superiores devem estar mais perto do corpo do aparador do que as lâminas inferiores. Isto é importante pois mantém o aparador afastado e as lâminas móveis (superiores) não tocam na pele.
2. As lâminas inferiores devem estar o mais próximo possível e centradas com as lâminas superiores.
3. Se as lâminas não estiverem corretamente alinhadas, ligue o aparelho um momento, desligue-o e desligue-o da tomada. Solte os dois parafusos um bocado e ajuste manualmente as lâminas inferiores até ficarem alinhadas corretamente. Aparafuse os parafusos.
4. Certifique-se de o aparador funcionar com suavidade.

PREPARAR O APARELHO PARA CORTAR O CABELO

1. Certifique-se de o aparador funcionar corretamente.
2. Coloque uma toalha à volta do pescoço
3. A pessoa deve estar sentada de maneira que a parte superior da cabeça fique alinhada com os olhos da pessoa que irá utilizar o aparelho.
4. Escove o cabelo na forma habitual.
5. Remova os nós.
6. Pegue no aparelho para cortar o cabelo com uma mão e com o dedo polegar firmemente na parte superior. Assim irá controlar melhor o aparelho. O aparelho pode ser utilizado com a

mão direita ou com a mão esquerda, mas utilizar o aparelho com a mão direita lhe permitirá ter um fácil acesso à alavanca de nivelção.

7. Certifique-se de o cabelo estar seco. O aparelho opera melhor com o cabelo seco, assim pode observar a quantidade de cabelo cortado.

MONTAR OS ACESSÓRIOS PENTES

1. Selecione o acessório pente a vontade, dependendo do comprimento desejado depois do corte. Os acessórios pentes são 3 mm, 6 mm, 9 mm e 12 mm.
2. Pegue no pente com as pontas viradas para cima e deslize-o sobre as lâminas inferiores

PARA OBTER UM CORTE UNIFORME

Deslize o aparador suavemente, aparando o cabelo sem fazer força, pois poderia provocar uma sensação desagradável.

Faça percursos curtos ao aparar. Comece utilizando um acessório pente mais longo. Depois utilize pentes para aparar o cabelo mais curto, a vontade.

COMO CORTAR O CABELO

1. Comece pela parte traseira da cabeça. Pegue no aparador tais como se mostra no desenho, deslize-o para cima mas certifique-se de cortar a quantidade de cabelo desejada. Deslize o aparador para a parte da cabeça por capas. Ao acabar, escove a área para remover os cabelos aparados e observe o resultado, por si deseje aparar mais o comprimento do cabelo.



2. Faça o mesmo com toda a cabeça. Certifique-se de deixar o mesmo comprimento nos laterais da cabeça.

3. Para cortar o cabelo da parte superior da cabeça, pegue no cabelo com os dedos e corte de pouco em pouco. Corte o cabelo de frente para trás.



4. Para cortar o cabelo a volta das orelhas e da nuca, tire para fora do aparador o pente. Ajuste o pente para cortar e deslize-o à volta das orelhas, das orelhas para a nuca. Faça atenção de não contactar nas orelhas nem faça muita pressão.



5. O retoque final pode ser feito com a cabeça de corte o com tesoura. Certifique-se de deixar o cabelo nivelado. Para obter um resultado rápido pode utilizar apenas a cabeça de corte sem o acessório pente.

6. A alavanca de nivelção, permite-lhe mudar gradualmente o comprimento de corte com ou sem o acessório pente. Ao a alavanca estar completamente na mesma posição das lâminas, o corte será maior. Ao mover gradualmente a alavanca para trás, o comprimento do cabelo será maior.



ESTILOS CURTOS - "PARTES SUPERIORES RETAS" E CURTOS CORTES

1. Utilize o acessório pente mais longo (25 mm), corte do pescoço para a parte superior da cabeça. Pegue no acessório pente nivelado comtra a cabeça e devagar deslize o aparador através dos cabelos tais como se mostra no desenho.



2. Faça o mesmo mas da parte inferior do lateral para a parte superior da cabeça tais como se mostra no desenho. A seguir, apare os cabelos no sentido contrário ao crescimento e iguale os laterais.

3. Para a parte superior da cabeça ficar reta, corte os cabelos da parte superior utilizando o pente na horizontal e apare os cabelos que fiquem por cima do pente.

4. Use os acessórios pente de corte curto para recortar a linha da nuca na forma desejada.

ARMAZENAMENTO

Ao não utilizar o aparelho, desligu-o da tomada elétrica e arrume-o fora do alcance das crianças num local seco e seguro. Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho pois se poderia danificar ou desgastar mais rapidamente. Manuseie o cabo com atenção para alongar a vida útil, evite puxar, enrolar ou dobrar o cabo, especialmente na conexão com a ficha.



Este produto não é adequado para usar na banheira ou duche.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılan hususlara göre kullanınız. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satis bedelinden İndirim İsteme, c. Ücretsiz onarılmasını İsteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini İsteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya İthalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve İthalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis İstasyonu, satıcı, üretici veya İthalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel İadesini, ayıp oranında bedel İndirimini veya İmkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve İthalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala İlişkin arızanın yetkili servis İstasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis İstasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya İthalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis İstasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılmasi ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici İsteminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (Cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- SAÇ KESME MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

İMHA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SABAN VEDİTTİREY A.Ş.
CIHANGİR MAH. GÜVERCİN CAD.
NO: 4 AVCILAR / İSTANBUL
Mersim No: 0850 811 65 65

MALIN,

Cinsi : SAÇ KESME MAKİNESİ
Markası : SİNBO
Modeli : SHC 4353
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
TÜV Rheinland LGA Product GmbH
Tillystraße 2, 90341 Nürnberg Germany

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in P.R.C. İmalat Yılı : 2016